

A Monarchia öröksége Fesztivál két helyszínen

ÍZEK, KALANDOK, NOSZTALGIA

2010. szeptember 11–12.

Szeptember második hétvégéjén két újbudai helyszínen is század eleji hangulatra számíthatnak a kerületek, sok kalanddal, finom ízekkel és gazdag művészeti, illetve zenei programmal. Az időutazás a monarchia korabeli Magyarországot idézi. A Gárdonyi téren elsősorban a kulturális és művészeti eseményeké, a Feneketlen-tónál pedig a zenéé, a gyerekek programoké, a magyaros ézekek és a kirakodóvásáré a főszerep. A két helyszínt nosztalgiavasút köti össze.

Bővebben a 12. oldalon.

ÚJBUDA



XX. ÉVF. 15. SZÁM

„Az Idő igaz, s eldönti, ami nem az”

2010. AUGUSZTUS 11.

WWW.UJBUDA.HU

Nagytakarítás

Bár a terület a Fővároshoz tartozik, a kerületi önkormányzat nagytakarítást végzett a Park-színpad körül.

összeállításunk a 6-7. oldalon



Galériák nyílnak

A kulturális városközpont a művészeti galériákat is vonzza: rövidesen öt nyílik a Bartók Béla úton.

írásunk az 5. oldalon



Középfokon?

Simicskó István azt indítványozta, hogy középfokú oktatási intézmény legyen a Grosics Gyula Általános Iskola.

cikkünk a 12. oldalon



A metrókocsik miatt tovább csúszhat a 4-es metró befejezése

A virágpiac felé épülhet az új szakasz

A Nemzeti Közlekedési Hatóság július végén elutasította a francia Alstom cég 2-es metróra tervezett szerelvényeinek típusengedélyét. A botrány kihat a 4-es metróra is, hiszen erre ugyancsak a francia vállalat szállította volna a szerelvényeket. Az Úbudai Önkormányzat rendkívüli testületi ülésén nem született megegyezés az új metróvonal ideiglenes végállomásként kijelölt Kelenföldi pályaudvar és környezetének véglegesített szabályozási tervéről.

A közlekedési hatóság jóváhagyása ahhoz kellett volna, hogy a Franciaországban gyártott kocsikat forgalomba lehessen állítani Budapesten. A modern szerelvényekkel több probléma is adódott: egyrészt a fékrendszer nem felel meg a magyar szabványnak, de nem mindig nyílnak ki a szerelvény menekülőajtói, és a véletlen elindítást sem lehet kizárni. A fővárosi tesztüzem során sem ment minden rendben. Az Alstromnak tizenöt napja van a fellebbezésre.

Amennyiben a BKV felbontja a szerződést, új pályázatot kell kiírni, és így akár három évvel meghosszabodhat a kocsik gyártása. A közlekedési vállalat korábban már harmincmilliárd forintot átutalt a gyártónak, ennek visszakövetelése hosszú procedúra lehet. Megdőbben-

tő tény az, hogy a megállapodás szerint „vis maiornak” – azaz előre nem látható katasztrófahelyzetnek – számít, ha a metrókocsik nem kapnak hatósági engedélyt. Ez pedig azt jelenti, hogy a főváros és az Alstom között kötött 2006-os szerződés alapján a gyártó nehezen tehető felelőssé azért, mert nem jó szerelvényeket gyártott.

Tarlós István, a Fidesz főpolgármester-jelöltje azt nyilatkozta, folytatni akarják a 4-es metró építkezését, bár azt megfontolandónak tartják, hogy annak második szakaszában ne a XIV. kerület felé, tehát a Keleti pályaudvar és a Bosnyák tér, hanem az újbudai Kelenföld és a virágpiac közötti részt építsék meg. Ez szakértők szerint jobban segítene a főváros közlekedési gondjain, ráadásul olcsóbb lenne, mint a zuglói bővítés.

Az országos botrányt okozó események előtt, július 14-én az újbudai rendkívüli önkormányzati testületi ülésen a képviselők nem tudtak megegyezni a 4-es metró vonalának ideiglenes végállomásként kijelölt Kelenföldi pályaudvar és környezetének kerületi szabályozási tervének véglegesítéséről. A fél éve készülő tervezet a Budaörsi út, Őrmező és Sasad-Sashegy alsó részének forgalmát is meghatározza, ezért a képviselők között az érintett városrészek forgalmi változásai körül alakult ki a vita.

Bővebben a 2. oldalon



Az új Gárdonyi tér

Virágcs Zoltán

Vizet osztottak a városközpontban

A júliusi másodfokú hőségriasztás után néhány nappal, az országos tisztifőorvos máris elrendelte a harmadfokút, amely már a riadó kategóriába tartozik. Ezt akkor hirdetik ki, amikor a napi középhőmérséklet három egymást követő napon eléri a 27 fokot.

Újbuda Önkormányzata közterületi víz-osztással igyekezett segíteni a forráságtól elgyötört járőrelőzők. Az önkormányzati dolgozók az Etele és Tétényi út kereszteződésében, valamint az Etele úti városközpontnál osztottak fél literes ásványví-

zes palackokat az arra közlekedőknek. A munkába a kerületi közterület-felügyelet és a katasztrófavédelem munkatársai, valamint rendőrtisztai főiskolás fiatalok is besegítettek.

Fodor Vince alpolgármester összesítése szerint az ezer darab vizespalack mindössze két és fél óra alatt elfogyott, a lelkes önkéntesek még a hetes buszokra is felugrottak a megállóban, hogy az utasok se maradjanak folyadék nélkül. Az alpolgármester azt ígérte, hasonló, tartós kánikula esetén megismétlik az akciót.

Török



Dömök Viktória

Az utolsó adag HPV elleni oltást is beadták

A harmadik, egyben utolsó adag HPV elleni vakcina beadásáért álltak sorba a Vahot utcai háziorvosi rendelőben a Lágymányosi Spari Kajak-Kenu Egyesület serdülő, ifi és junior lány-sportolói.

Az oltások beadásánál Gécz Erika világbajnok, olimpiai ezüstérmes kajakozó is jelen volt, aki Molnár Gyula polgármesterrel együtt egy „be vagyok oltva” feliratú szalagot kötött emlékül a lányok csuklójára.

Újbuda Önkormányzata még a tanév elején tett ígéretet arra, hogy minden kerületben lakó 13 éves leány számára térítésmentesen biztosítja a HPV, azaz humán papilloma vírus elleni védőoltást. A három oltásból álló oltássorozat – amely védeltséget nyújt a méhnyakrák kialakulásáért felelős HPV leggyakoribb törzsei ellen – nyáron befejeződött. A kerületben közel ezer tinédzserlány vett részt a programban.

A teljes védeltség kialakulásához fél év alatt három oltás szükséges, amelynek piaci ára megközelíti a 100 ezer forintot. A sikeres közbeszerzési eljárásnak köszönhetően mintegy 60 ezer forintba került fejenként az oltás, így az eredetileg tervezett 90 millió forint csaknem feléből megvalósult Újbuda Önkormányzatának oltási programja.

T. D.

Molnár Gyula: Lehet, hogy naivitásnak tűnik, de még mindig hiszek a jó szándékú emberek együttműködésében

Előrehaladás és egyensúly

Interjú Újbuda polgármesterével a 3. oldalon



Hívók és turisták a Gellért-hegyen Megnyitott a Pálos fogadóközpont



Dömök Viktória

A Szabadság hídról Budára érkezve az egyik legszebb látványt a zöld hegyoldalból nyíló barlangtemplom, ismertebb nevén Sziklakápolna nyújtja. Az eddig is sok hívót és turistát vonzó, egyedi hangulatú imaház most még több érdeklődőre számíthat, hiszen a Magyar Pálos Rend látogatóközponttá alakította a barlang külső, bejárati részét. Az Újbudai Önkormányzat szívügyének tekintette a fejlesztést, és jelentős anyagi támogatást is nyújtott hozzá.

folytatás a 9. oldalon



A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLFOGADÁSI RENDJE:
Hétfő: 13.00–18.00-ig
Szerda: 08.00–16.00-ig
Péntek: 08.00–12.00-ig

A POLGÁRMESTERI HIVATAL ÜGYFÉLSZOLGÁLATÁNAK FÉLFOGADÁSI RENDJE:

Hétfő: 08.00–18.00-ig
Kedd: 08.00–18.00-ig
Szerda: 08.00–18.00-ig
Csütörtök: 08.00–18.00-ig
Péntek: 08.00–16.00-ig
Telefonszám: 372-4500

Honlap: www.ujbuda.hu

KIHELYEZETT ÜGYFÉLSZOLGÁLATI ÉS OKMÁNYIRODÁK

ÜGYFÉLSZOLGÁLATOK
(okmányügyintézés nincs)
■ Kardhegy u. 2. Nyitva tartás: hétfőn 9–12., szerdán 14–17 óráig. Tel.: 424-5363.

BM KÖZPONTI OKMÁNYIRODA
■ Fehérvári út 83. Nyitva tartás: hétfőn 14–17, szerdaán 9–12 óráig. Tel.: 3723-497.

ELEVEN CENTER
■ Rétköz u. 7. Nyitva tartás: hétfőn 15–19, kedden és pénteken 9–13, szerdán és csütörtökön 14–18 óráig. Tel.: 248-0777.

IFJÚSÁGI TANÁCSADÓ-IRODA
Bántalmazott, erőszak áldozatává vált, krízishelyzetben lévő gyermekek és felnőttek számára készenléti telefon éjszaka, valamint a hétvégi, illetve ünnepnapokon. Tel.: 06/30/459-5090.

KATASZTRÓFAVÉDELEM
Katasztrófafelhelyzetekben Újbuda Önkormányzata Polgári Védelmi Kirendeltsége segítséget nyújt. Zöldszám: 06/80-630-600 (éjjel-nappal), ügyelet: 06/1-318-2218 (éjjel-nappal), kirendeltség: 06-1-385-0078 (munkaidőben).

Képviselői fogadóórak, programok

BALÁZS GYÖRGY (MSZP) Gazdagrét önkormányzati képviselője minden hónap 2. csütörtökén a Csiki-hegyek Utcái Általános Iskolában, és minden hónap 4. csütörtökén a Kaptárkó u.8. szám alatt 17–19 óra között tartja fogadóóráját.

FODOR VINCE (MDF) alpolgármester. Alpolgármesteri fogadóóra: minden hó harmadik hétfőjén 15–17 óráig a XI. kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatal (Zsombolyai u. 5.) III. emeleti 307-es tárgyalójában. Bejelentkezés az alpolgármesteri fogadóórára az Igazgatási Csoportnál személyesen, vagy telefonon a 372-4577 számon.

HAJDU LÁSZLÓ önkormányzati képviselő fogadóórájára telefonos egyeztetés alapján lehet időpontot kérni. Telefonszáma: 06/30/817-2303.

JUNGHAUSZ RAJMUND (FIDESZ) képviselő fogadóórája júliusban és augusztusban szünetel. Legközelebb szeptember 2-án 17 órakor a Fidesz Regös utca 13. alatti irodájában várja az érdeklődőket a képviselő.

DR. KUPPER ANDRÁS (FIDESZ) országgyűlési és kerületi képviselő fogadóórája augusztus hónapban a nyári szünet miatt elmarad. A képviselő legközelebb szeptember 6-án 17 órakor a Fidesz Regös utca 13. alatti irodájában várja az érdeklődőket. A kérdéseket, észrevételeket addig is a kupper.andras@fidesz.hu email címre, vagy a www.kupperandras.hu portál üzenő falára lehet elküldeni.

LAKOS IMRE alpolgármester. Alpolgármesteri fogadóóra: minden hónap harmadik szerdáján 16–17 óráig a Polgármesteri Hivatalban (Zsombolyai u. 5.). Erre bejelentkezés az Igazgatási Csoportnál személyesen, vagy a 372-4577-es telefonszámon lehet. Önkormányzati képviselői fogadóóra: minden hónap utolsó

A Kékfény egykori műsorvezetője tartott beszámolót

Elindult a bűnmegelőzési klub

Újbuda Önkormányzata nyár elején indította el az idősseknek szóló bűnmegelőzési előadássorozatót, néhány héttel ezelőtt pedig a kerület rendőrkapitánya tartott eligazítást nyugalmazott rendőröknek szomszédsági tanácsadói feladataikról. A bűnmegelőzési klub első találkozásán minden érintett szereplő részt vett, így a nyugdíjasok és az exrendőrök a Kékfényből ismert Szabó László társágában vitathatták meg az áldozattá válás elkerülésének módszereit.

A 60+ bűnmegelőzési alprogram részeként Újbuda Önkormányzata a kerületi rendőrkapitányság, a Bűnmegelőzési Centrum (polgárőrség), valamint a BRFK és az ORFK szakértői közreműködésével néhány órás tanfolyamon tájékoztatta az újbudai időskeket az ellenük elkövetett bűncselekmények megelőzési és kezelési lehetőségeiről. A nyár elején indított előadássorozattal a szervezők azt szeretnék elérni, hogy javuljon a hatvanon túliai biztonságérzete, és hogy a szépkorúak képesek legyenek aktívan megakadályozni áldozattá válásukat. A nyugalmazott rendőröknek feladatot adó rendészeti szabadegyetem képzése is hasonló célokat tűzött ki, így magától értetődő volt a jövőben közös fórumon találkozniuk.

A klub első ülésén bemutatkoztak azok a kortárs segítők, akik nyugdíjas rendőrként vállalták, hogy lakókörnyezetükben a 60 év feletti kerületiek számára közbiztonsági tanácsokkal szolgálnak. Ennek kapcsán az eseményen elhangzott, az önkormányzat és a rendőrség azt sze-



A nyugdíjasok nagy figyelemmel halgatták a volt tévés szakértő előadását

retné, ha a tanácsadók olyan jószomszédi viszonyt alakítanak ki a lakókkal, hogy azok bármilyen kérdéssel, problémával bizalommal forduljanak a „kortárs segítőkhez”. Ez a rendőrség munkáját is megkönnyítené, jegyezte meg korábban Balázs Norbert kerületi rendőrkapitány.

A foglalkozáson dr. Szabó László, a Kékfény című műsor korábbi népszerű műsorvezetője Bűnesetek régen és ma címmel tartott egyórás előadást. A veterán tévés kezdetben emlékezetes rendőrségi ügyekről, valamint a műsor kulisszatitka-iról számolt be a kíváncsi közönségnek, majd a mindennapokban is jól hasznosítható biztonsági tanácsokkal látta el a jelen-

lévőket. Szabó László – aki jelenleg ügyvédként magánnyomozó irodát működtet – mindenkit arra figyelmeztetett, hogy a bűnözők módszerei és szokásai a 21. századra megváltoztak, hiszen ők is lépést tartanak a technika viharos gyorsaságú fejlődésével. Az első alkalommal a Közbiztonsági és Bűnmegelőzési Centrumban megtartott klubdélután havonta egyszer lesz megtartva, mindig más aktuális témával és ehhez kapcsolódó helyszíneken. A következő találkozó augusztus 26-án lesz, a Zsombolyai úti Újbuda 60+ Klub-és programközpontban az „Aktív élet 60 felett” Öszköszöntő Fesztivál részeként.

T. D.

A kormánypártok állítják: nem akarják leállítani az építkezést

A szerelvények miatt tovább csúszhat a 4-es metró beruházása

Bár hivatalosan csak a 2-es vonal új metrókocsijait nem találta megfelelőnek a Nemzeti Közlekedési Hatóság július végén, a döntés komoly következménnyel lehet az épülő 4-es metróra is, hiszen ugyanaz a francia cég a gyártó. Lapzártánkkor még nem lehetett tudni, felbontja-e a szerződést a BKV, netán az Alstom fellebbez-e a határozat ellen. Közben az őszi önkormányzati választás előtti kampány elérte a 4-es metrót is.

Sok szakértő szerint nem volt váratlan, mégis óriási riadalmat keltett a közlekedési hatóság július végi döntése, amelyben elutasította a 2-es metróra gyártott szerelvények végleges típusengedélyét. A jóváhagyás ahhoz kellett volna, hogy a Franciaországban gyártott kocsikat forgalomba lehessen állítani a fővárosban. A modern szerelvényekkel több probléma is adódott: egyrészt a fékrendszer nem felel meg a magyar szabványnak – ezt előre lehetett tudni –, de a hírek szerint ezenfelül más gondok is akadnak a tesztszerelvény-nyel: például nem mindig nyílnak a menekülőajtók, és a véletlen elindítást sem lehet kizárni. A budapesti tesztüzem során sem ment minden rendben.

Mivel az Alstom nemcsak a 2-es metró kocsijait gyártja, hanem a 4-es vonalét is, a metróépítés újabb jelentős csúszást

szenvedhet. Eddig a főváros vezetői büszkélkedtek: több milliárd forintot spóroltak meg azzal, hogy ugyanaz a cég gyártja a kiöregedett szovjet kocsik utódait, valamint az új metró szerelvényeit, ám a takarékoskodás most rosszul sült el.

Bár a Fővárosi Közgyűlés július elején úgy határozott, ha július végéig nem kapják meg a típusengedélyt a szerelvények, a BKV-nak szerződést kell bontania, egyelőre nem tudni, mi lesz. Demszky Gábor főpolgármester szerint ráadásul a BKV-nak még fél évig együtt kell működnie a céggel. Az Alstomnak 15 napja van fellebbezni, ennek határideje augusztus közepe. Szakértők szerint másodfokon hasonló döntés várható. A cég áttevezheti a kocsikat, ez azonban drága és hosszadalmas. Ha viszont felbontják a szerződést, új pályázatot kell kiírni, és akár három évet is csúszhat a kocsik gyártása. Ráadásul a 4-es metró esetében külön gond, hogy az elektronikai rendszert a német Siemens kifejezetten a francia szerelvényekhez tervezte, így ha más gyártja a kocsikat, át kell tervezni az egész vezérlést.

A szerződésbontásból anyagilag is rosszul jöhet ki a BKV: egyrészt 30 milliárd forintot már átutalt a gyártónak, ennek visszakövetelése hosszú procedúra lehet, másrészt a szerződés szerint „vis maiornak” – azaz előre nem látható katasztrófafelhelyzetnek – számít, ha a metrókocsik nem

kapnak hatósági engedélyt. Ez pedig azt jelenti, hogy a főváros és az Alstom között kötött 2006-os megállapodás szerint a gyártó nehezen tehető felelőssé azért, mert nem jó szerelvényeket gyártott.

Megkerestük a DBR Metró Projekt-igazgatóságot, hogy érinti-e már valamilyen formában a 4-es metró építését a július végi döntés. Azt válaszolták, egyelőre nem akarnak állást foglalni az ügyben.

Kampánytéma a 4-es metró

Közben az októberi önkormányzati választás kampánya elérte a metróépítést: az ellenzék szerint a Fidesz megint le akarja állítani a 4-es metró építését, vagy legalábbis nem szándékozik megépíteni a második szakaszt. A kormányzóvívóság egyik munkatársára hivatkoznak, aki a Blikknek állítolag azt mondta, csak a Keleti pályaudvarig tartó rész épülne meg. Ezt cáfolta a kormányzóvivő. *Tarlós István*, a Fidesz főpolgármester-jelöltje azt nyilatkozta, folytatni akarják az építkezést, bár azt megfontolandónak tartják, hogy ne a Keleti pályaudvar és a Bosnyák tér, hanem Kelenföld és a virágpiac közötti részt építsék meg a második szakaszban. Ez szakértők szerint jobban segítené a főváros közlekedési gondjain, ráadásul olcsóbb lenne, mint a zuglói bővítés.

(G. P.)

Nem született döntés a szabályozási tervről

Több hely a bölcsődékben, új óvodák épülnek

A 4-es metró vonalának ideiglenes végállomásaként kijelölt Kelenföldi pályaudvar és környezetének kerületi szabályozási tervét véglegesítették volna a július 14-ére összehívott rendkívüli testületi ülésen. A döntés azonban ezúttal megegyezés hiányában elmaradt, de az egyre sürgetőbb óvodai és bölcsődei férőhelybővítésel kapcsolatban egyetértés volt.

A Kelenföldi pályaudvar és környékének fél éve készülő szabályozási terve a Budaörsi út, Örmező és Sasad-Sashegy alsó részének forgalmát is meghatározza, ezért a képviselők között az érintett városrészek forgalmi változásai körül alakult ki a vita. Sass Szilárd fideszes képviselő szerint a szabályozási terv hátrányosan érintheti a

hegyoldal közlekedését, melynek következtében az Erdi, Törökbálinti és Némethölgyi út autóforgalma jelentősen megnövekedne. Molnár Gyula polgármester válaszában elmondta, a pályaudvar rendezésével egyértelműen javul a BAH csomópont és a Budaörsi út közlekedése, ez a folyamat pedig tehermentesíti a hegyoldalt is. A polgármester arra figyelmeztetett, a főváros által is elfogadott szakmai koncepciók szerint a Kelenföldi pályaudvar csak ideiglenes végállomása lesz a metrónak, a tervezett közlekedési elvezetések a budaörsi virágpiacnál kiépített végállomással és P+R parkolókkal válhatnak teljessé. Kupper András felszólalásában megjegyezte, a főváros eladósodása miatt az új kormányknak aligha lesz lehetősége meghosszabbítani a 4-es metró nyomvonalát. A testület végül nem fogadta el a módosi-

tást. Lakos Imre alpolgármester szerint az ellenzéki hozzáállás miatt egy megoldatlan állapot konzerválódik, így az egyébként is elhúzódó metróépítést nem lehet befejezni.

A képviselő-testület a továbbiakban döntött az óvodai és bölcsődei férőhelyek bővítéséről. Mivel jelenleg több száz hely hiányzik, számos család nem tudja megoldani gyermeke napközbeni elhelyezését, nevelését. Molnár Gyula előterjesztésében kifejtette, a jelentős anyagi ráfordítást igénylő feladatot több lépcsőben kívánják megoldani. Nyolc óvodában különböző rész megoldásokkal több mint száz férőhelyet biztosítanak, jövőre pedig két új óvodát építenek a kerületben.

Az Érem utcában, a Petőfi iskola mellett három, a gazdagréti Szivárvány Óvoda mellett pedig négy csoportszobás óvoda épül

szerdáján 17 órakor az Albertfalvi Községi Házban.

DR. SCHNELLER DOMONKOS (FIDESZ) önkormányzati képviselő fogadóórája őszig szünetel.

DR. SIMICSKÓ ISTVÁN (FIDESZ, 16. VK.) Kelenföld-Albertfalva országgyűlési képviselője minden hónap első keddjén tartja fogadóóráját 16–17 óráig a Fejér Lipót u. 63., félmelet 3. sz. alatti Fidesz-irodában. Előzetes bejelentkezés: 06/20/2000-781.

DR. SURÁNYI ILONA (FIDESZ) önkormányzati képviselő önkormányzati képviselő fogadóórája júliusban és augusztusban szünetel.

AZ MSZP HÍREI

A Magyar Szocialista Párt kerületi szervezete értesíti az érdeklődőket, hogy ingyenes lakossági szolgáltatásait (az adókönyvvezetési és vállalkozási tanácsadást, a jogi tanácsadást, munkaügyi és munkajogi, valamint a lakásépítési, -vásárlási, -felújítási) augusztusban szünetelteti. A szolgáltatások újraindításáról az Újbuda augusztus 25-i számában adunk tájékoztatást.

A XI. KERÜLETI FIDESZ PROGRAMJAI
Helyszín: Fidesz-iroda, Budafoki út 9–11. Tel.: 209-3439 vagy a 20/471-4972. A Fidesz-iroda szolgáltatásai előrelátóan szeptemberig szünetelnek.

SZDSZ-ÉRTESÍTÉS

Az SZDSZ Ecsed utcai székházának telefonszáma megváltozott. Új számuk: 788-6695.

MDF-HÍREK

Az MDF kerületi szervezetének irodájában (Bartók B. út 61., bejárat a Fadrusz u. felől) minden kedden és csütörtökön 17–19 óra között fogadóórát tartunk.

A KÖNP PROGRAMJAI

Látogassa meg az Országházat! Dr. Rétvári Bence vezetésével parlamenti látogatást szervezünk. Jelentkezni lehet a Karinthy Frigyes út 9. sz. alatti irodában. Tel.: 209-0474.

MIÉP-HÍREK

A MIÉP XI. Bartók Béla út 96. alatti irodája szerdán 9–19, csütörtökön 9–12 óráig tart nyitva. A Magyar Fórum régebbi számai ingyen elvihetők. Szerdánként 10–12 óráig dr. Csigi Zsolt ügyvéd ingyenes jogi tanácsadást tart. Előzetes egyeztetéssel Kerekes Péter (20/5129-001) lelkesegély-tanácsadást, önvédelmi és jógaoktatást, Szalkai Péter (20/3768-468) fogyasztóvédelmi tanácsadást tart fogyasztóknak és nem-fogyasztóknak.

JOBBIKOS KÉPVISELŐK FOGADÓÓRÁI

A Jobbik XI. kerületi országgyűlési képviselői rendszeres fogadóórát tartanak a párt Villányi út 20/A alatti irodájában. Minden hónap első szerdáján Dűrő Dóra (15. választókerület), második szerdáján Szabó Gábor (16. vk.), harmadik szerdáján Novák Előd (17. vk.) várja 17 órától az állampolgárokat. Ajánlott az előzetes időpontfoglalás az ujbuda@jobbik.hu címen, vagy Dűrő Dórához a 06/70/37-9-9220, Szabó Gáborhoz a 06/70/11-15-55, Novák Elődhöz a 06/70/420-7715 számon.

A MUNKÁSPÁRT HÍREI

A Munkáspárt XI. kerületi szervezete minden héten péntek délelőtt 9–12 óráig a Bartók Béla út 79. szám alatti irodájában várja a párt különböző kiadványai, tájékoztatói, újságja iránti érdeklődőket, ahol igénybe vehetik a szépirodalmi könyvtárat is.

TESTÜLETI ÜLÉS

török

Molnár Gyula: Lehet, hogy naivitásnak tűnik, de én még mindig hiszek a jó szándékú emberek együttműködésében

Előrehaladás és egyensúly

Interjú Újbuda polgármesterével

A parlamenti választás után küszöbön a helyhatósági választás, ahol Újbuda lakói a polgármester-ről is szavaznak. Viharos ősz elé néz a kerület?

Valóban érdekes idősorok elé nézünk, de nem gondolom, hogy feltétlenül viharosnak kell lennie. A parlamenti választással ellentétben itt sokkal fontosabbak a tények, és kevésbé jut szerephez a retorikai teljesítmény és az érzelmi motívumok. Újbolda polgármestereként abban a szerencsés helyzetben vagyok, hogy nemcsak ígéreteket, terveket kell megfogalmaznom, hanem megmutathatom, mit tettem, mit tettünk az elmúlt nyolc évben. A kerületéletem az itt lakók számára nyitott könyv, az újboldai polgárok – és itt van a különbség az országos politikától – közvetlen tapasztalataik alapján hozhatnak döntést. Mindenki el tudja dönteni, hogy az elmúlt években jó irányban haladt-e a kerület, a munkám Újbolda javát szolgálta-e, vagy sem, a további munkám pedig segítségére, hasznára lehet-e az ittenieknek.

Ezzel arra utal, hogy a kerületben minden rendben volt, nincs mit megkérdőjelezni? Így ez nehezen fogadható el, hiszen az országos sajtónak nemcsak a sikerek okán adott témát Újbuda.

Nem hiszek a csodatévőkben. Nincs olyan vezető, nincs olyan döntéshozó vagy éppen testület, amely kizárólag helyes és mindenki által támogatható döntéseket hoz. Különösen így van ez egy olyan sokszínű, sokféle érdeket egyestítő közösségben, mint egy város. Mondok egy példát. Általánosságban mindenki szeretne több zöld területet, parkot, de minden autós szeretne a lakásához közeli parkolóhelyet is. Egy zárt beépítésű területen ez a két érdek egyszerre ritkán érvényesíthető. Olyan döntést kell hoznunk, amely a közösség hosszú távú céljainak, érdekeinek legjobban megfelel. Miközben tudjuk, hogy a lakosság egy része – akár hangosan is – tiltakozni fog. Vannak esetek, amikor jogos a kritika, előfordul, hogy a vezetés vagy a testület egy-egy szempontot nem kellő súllyal vett figyelembe a döntési folyamatban. Ilyenkor nem a mundaér becslületet kell védeni, hanem módosítani, változtatni kell. Egészében viszont nem vitatható, hogy új fejlődési pályára állítottuk a kerületet, komoly, az emberek számára is érezhető és érzékelhető eredményeket értünk el. Aki eközben csak kudarcokról, elhalasztott lehetőségekről beszél, az megtevészi az embereket. Az volt az elmúlt évek egyik legrosszabb „élménye”, hogy miközben az ellenfeleim mindent és mindenhol bíráltak, úgy állították be a helyi dolgokat, mintha itt minden rossz és helytelen lenne, eközben alig akadt pozitív javaslatuk. Az ellenzéki lét velejárója a tagadás, de kizárólag nemekből nem lehet építkezni.

Önt különösen sok támadás érte, az országos sajtó úgy fogalmazott, hogy „vadásznak” Molnár Gyulára. A kerületi politikai élet valóban bővelkedett izgalmakban. Ön szerint vannak az eseményeknek mélyebb gyökerei?

A kerületi közéletet – az első ciklusomat is beleértve – a kompromisszum, a kulturális párbászed jellemelte a rendszerváltás óta. 2006-ban aztán ez egy csapásra megváltozott. A Fidesz helyi vezetése nem volt képes feldolgozni, hogy az országos sikerek ellenére Újbudán nem tudtak polgármestert adni, és a testülete többséget sem tudtak megszerezni. Azt az utat választották, hogy a helyi politika ne a párbászedról, a együttműködés kereséséről, hanem a lejáratosól, a botrányokról és negatív hírekről generálásról szóljon. Az lett a koncepció, hogy ha tisztességes eszközökkel nem sikerül legyőzni, akkor kell keresni más módszereket. Találták. Mindeközben

A nyár vége, az ősz közeledte az önkormányzati és a polgármesteri vezetés életében mindig fontos időszak, ekkor van az ideje annak, hogy meghatározzák az elvégzendő feladatokat, előkészítsék az új költségvetést, persze mindezt úgy, hogy számvetést adnak az előző periódus kerületre vonatkozó gazdasági és társadalmi történéseiről. A mostani ősz ennél valamivel bonyolultabbnak ígérkezik, hiszen a négyévenkénti önkormányzati választás azt jelenti, hogy újjászerveződik a képviselő-testület, és polgármestert is választanak az itt élők. Így tehát a Molnár Gyula polgármesterrel készülő szokásos nyári végi interjú az eddigiektől eltérően, inkább politikai gondolatokat is tartalmaz.

a helyi Fidesz több csoportra szakadt, és már egymással is azon versengtek, hogy ki tud nagyobb botrányt kavarni körülöttem. A pozitív gondolatok hátterébe szorultak, mindenki harcolt mindenki ellen, párton belül és párton kívül. A helyi pártok közül elsőként szívárogtatták ki meg a Fidesz polgármesterjelölt nevét, majd komédiává fajult az esemény: nem az lett a jelölt, akiről gondolni lehetett, hogy lesz, aki lett, az viszont néhány nap után visszalépett. A lázas keresést és a káoszt azt tette teljessé, hogy megelégelve a folyamatot és az elmúlt éveket állapotaít, Orbán Viktor kezdeményezésére az egész helyi szervezet feloszlottak, most zajlik az újjászervezés. Szóval mindennem mulatságos hanem sokkal inkább szomorú.

De nemcsak a helyi Fidesz körében zajló eseményektől hangos a sajtó, az önköri körökből is nehezen magyarázható dolgok kerültek az újságokba.

Persze, ne dugjuk homokba a fejünket. Ma-napság gyakrabban a gondokkal, botrán-yal és bulvárhírekkel kerülünk be a hírekbe. Hol azzal, hogy egy bekapcsolva maradt mikrofonba mit mondok, hol azzal, hogy egy fideszes képviselő mit mutat be a szo-cialista képviselőtársának. Vagy akár a ko-molyabb, feljelenésbe torkolló ügyekkel. Ezekről hangos a sajtó, arról viszont már senki nem ír, ha megszűntetnek egy nyo-mozást, mint az Öböl-ügyben tették, vagy ha egy olyan szerződés miatt jelentenek fél, amit az elődöm kötött 10 évvel ezelőtt, ilyen a Zöld Pardon-Rio szerződés. Jó le-kiismeretrel állítom, hogy az önkormány-zatok körében az egyik legáláthatóbb, tisztességes döntési rendszer működik. Újbadand, úgyhogy állok minden vizsgálat előtt, bízza abban, hogy az nem koncepció-jellegű. Nincs takargatni valónk.

Két éve a testületben szavazategyenlőség alakult ki, megproppani látszott a kerület kormányozhatósága, mégis eljutottak az önkormányzati választásig. Visszavetette ez a kerület fejlődését?

Akkoriban valóban nehéz volt belegondolni, miként tudunk továbbélni. Azonban hamarosan rájöttem, hogy ez nem megtorpanás, hanem lehetőség egy új típusú kerületvezetésre, de a helyi politika nem tudott élni az együttműködés lehetőségével sem. Ellenfeleink csak a hatalom megszerzésére, pozíciók elfoglalására használták a helyzetet, és a megszerzett lehetőségeket nem Újbuda, hanem a saját maguk érdekében használták ki. Azt gondolom, hogy egy kerületben, egy önkormányzatban a pártérekecs és pártharcok másod- vagy harmadlagos dolgok. Bár jelen vannak és lesznek, egy iskolafelújítást, egy parképítést nem lehet jobbról vagy balról nézni. Mindig az adott hatalom, hogy meg kell találnunk azt a halmazt, amelyben a



helyi erőket egyet tudnak érteni és közösen dolgozni, a többin persze lehet politikai és gazdasági érdekei, de az érdekeiket meg kell beszélni és meg kell beszélni. Megbeszélés helyett megoldást akartam és akarok most is. Ezért fogok dolgozni, aki ebben partner, aki nem, azzal nincs, nem lehet dolgom.

Sokan úgy vélik, hogy az ön népszerűsége, az Újbudán végzett munka – az országos hangulat ellenére – meghozhatja azt, hogy az emberek önt döntenek: folytassa, Molnár Gyula. Mi lesz, ha önt megválasztják, de a testületben ülő képviselők többsége nem az ön oldaláról kerül be?

Ez egy nagyon nehéz helyzet. Remélem, hogy az emberek majd megfontolják ezt a lehetőséget is, és segítenek azzal, hogyha nekem szavaznak bizalmat, így tesznek jelöltársaimmal is, azért hogy a következő négy évet ne a széthúzás, a botrány, hanem a komoly munka jellemezze. Ha

»

Én itt születtem, itt nőttem fel, itt élek. Városunk minden szegletét, minden kövét ismerem. Büszke vagyok arra, hogy Újbuda polgármestere vagyok, és az újbudaiak tudják, mit értünk el együtt az elmúlt években.

»

mégis létrejön az említett felállás, ugyanazt mondom, mint mindig: Újbudaért dolgozom, és ebben a munkában mindenkivel együttműködöm, akinek tisztessége, és a város, az itt élő emberek sorsa a fontosabb számára, nem a pozícióharc. A helyi közélet annyiban különbözik a Parlamenttől, hogy sokkal több lehetőség van vagy lehet az együttműködésre. Ma szocialista színekben elindulni polgármesterjelöltként, finoman szólva sem nevezhető esélynővel tétezőnek. Megtehettem volna néhány éve, amikor

pártot, hanem helyi vezetőt választunk. Itt a teljesítmény, a személy az elsődleges, a pártállás másodlagos. Szegeden Botka László, vagy Debrecenben Kósa Lajos, Gödöllőn Gémesi György vagy Budaörsön Wittinghof Tamás azért jó és népszerű vezető, mert letettek valamit, nem is keveset az asztalra, nem a pártállásuk a fő szempont. Nyugodtan tekintek a választás elé, nincs miért szégyenkeznem. En itt születtem, itt nőttem fel, itt élek. Városunk minden szegletét, minden kövét ismerem, és ha az újbudai utcán találkozom valakivel csak ritkán, és inkább csupán udvariasságból kell bemutatkoznom. Büszke vagyok arra, hogy Újbuda polgármestere vagyok, és ugyancsak büszke vagyok a teljesítményre, amit elértem, elértünk ebben a kerületben.

Milyen kampányra számít?

Az elmúlt négy év durvaságát nehéz lesz túlszárnyalni, de bízom benne, hogy a rivalisaim is rájönnek, hogy eljön az a pillanat, amikor a negatív mondatok után kellene valamit arról is szólni, hogy mit akarnak, hogyan vezetnek Magyarországot – ottöködi legnagyobb önkormányzatát, települését. Mindenkinek jobb lenne, ha nem arról kellene vitatkoznunk, hogy mit miért nem csinálunk, hanem végre alternatívákra, tervekre beszélhetnénk. Lehet, hogy naivitásnak tűnik, de még reménykedem abban, hogy a tavaszi győzelem után a Fidesz is felismeri, hogy a nemzet érdekében az együttműködésre, az összefogásra építő hatalomgyakorlás felel meg. Hiszek abban, hogy ahogy minden jó szándékú magyar ember, úgy a politikusok többsége is – tartozzon bármelyik párthoz – ugyanazt akarja: lakóhelye, városa, országa előrehaladást. Nem normális az az állapot, amikor házon és hazán belül keressük az ellenségeket, amikor a külső veszélyek leggyűrűsére és saját nemzeti lehetőségeink kihasználására kellene fordítanunk erőnket és tehetségünket.

Nézzük akkor, melyek azok az eredmények, amelyekre építeni lehet a következő időszakot.

Az első és legfontosabb, hogy stabilizáltuk a költségvetést, és ezzel a terület gazdálkodását, kiszámíthatóvá és tervezhetővé tettük. Ez vonatkozik több mint 90 intéz-

ményre, ahol több mint 3000 ember dolgozik és a kerület egészére is. Nincs hiány a működési bevételek és kiadások egyensége nulla. Ha csupán ennyit értünk volna el, már ez is nagy eredmény lenne, de nem csak ez történt. Elindítottunk egy fejlesztési programot, amelyet saját erőből, hitelek nélkül meg tudtunk valósítani. Miközben a hazai önkormányzatok komoly gazdasági és pénzügyi gondokkal küzdenek, nálunk megújult 170 park és játszótér, több mint 100 utca, akadálymentesítjük, felújítjuk a járdáinkat, új háziorvosi rendelők és szakrendelő fogadja a betegeket, és mindeközben évi 220 ezer ügyirattal foglalkoztunk.

Októberben nem pártot,
hanem helyi vezetőt
választunk. Itt csak a
személyes teljesítmény,
az elért eredmények
számítanak.

köztük alig pár tized százalék a panasz. A város leghatékonyabb, legmodernebb okmányirodáját üzemeltetjük. Ott van az iskolai reformtervezés, HPV elleni oltás, ingyen tankönyv, ingyenes jogosítvány, sportolási ösztöndíj, 75 év feletti gyógyszer-támogatás, kiemelt születési támogatás – a saját közterület-felügyeletünk, panel- és társasházprogram. Ugyanebbe a körbe sorolnám a 60+ programunkat is, ami egy teljesen új, felfogást tükröz. Megtettük az első lépéseket, hogy nyújdíjas éveink egy tartalmas és hasznos életszakasszá váljanak. Ezeknek adott keretet az Újbuda név felvétele, ami a minőség és a fejlődés jelképévé vált. Ha konkrétumokat akarunk összehasonlítani, akkor tegyük a 8 évvel ezelőtti fekete-fehér Újbuda újságot a mai mellé, vagy az akkori külső Bartók Béla utat a mai mellé, vagy a Fehérvári úti szakrendelőt és látható az akkori és a mai Újbuda közötti különbség. Talán nem nagyképzés, ha azt mondom, hogy egyben a két évszázad közötti különbséget is látni lehet.

Szeptember, iskolakezdés. A családok terhei megugranak. Az Önkormányzat hogyan tud segíteni?

Az elmúlt éveknek két igazán komoly prioritása volt: a 60 év felettiek életminőségének javítása és gyermekeket nevelő családok támogatása. Fontos, hogy a kerületben élő gyermekek egészségesen nőjenek fel, és otthon érezzék magukat saját városukban, ezért őket és szüleiket az országban egyedülálló módon támogatjuk. Például kétéves korig havi 30 ezer, a fölött havi 60 ezer forint vissza nem térítendő támogatást kapnak azok a szerényebb jövedelműek, akik bölcsődes koraig gyermekükkel otthon maradnának, vagy olyan bölcsődebe szeretnék adni, amely térítéses. Az Önkormányzat átválta a bölcsődefelrakásból adódó áramelkedést az életkezdésben. A rászorulóknak ingyen kapják a tankönyvet, de valamennyi újbudai első és másodikos tankönyvet az Önkormányzat fizeti. Az ötödik és hatodik osztályosoknak a KRESZ-t és alapfokú közlekedési ismereteket tanítunk, a középiskolásoknak a jogosítvány megszerzését támogatjuk. Minden 13. életévét betöltött Újbudán élő lány megkapja a HPV oltást. Ahogy azt már korábban is mondtam, gyermekeink gondatlan, boldog jövője nagymértékben függ a körülményektől, ezért a mi felelősségünk abban áll, hogy a lehető legjobb feltételeket biztosítsuk számukra.

Vincze Kinga

SZLOGENEK NÉLKÜL

CSAK A TÉNYEK

200 út és járda aszfaltozása

170 park és játszótér építése vagy felújítása

60 panelház felújítása 3,5 milliárd Ft értékben

Ingyen tankönyvcsomag az elsős és második diákoknak

Megújult Fehérvári úti szakrendelő és Szent Imre Kórház, 10 új háziorvosi rendelő

ÖNKORMÁNYZATI JELENTÉS:
GELLÉRTHEGY: Butyáki Ákos
LÁGYMÁNYS-SZENTIMREVÁROS:
dr. Török Erzsébet, Kazai Zoltánné, Fischer Gábor, Farkasné dr. Kéri Katalin
KELENFÖLD-ALBERTFALVA: Molnár László, Vécsei Éva, Szepesiné Takács Zsuzsa, dr. Bács Márton, Görög András
KELENVÖLGY, ÖRMEZŐ: Morvay László,
Molnár Sándor
GAZDAGRÉT-SASAD-SASHEGY-MADÁR-
HEGY: Dorogi Katinka, ifj. Baráz András,
Veresné Krajcár Izabella

Kérjük kopogtató céduláját adja jelöltjeinknek, aktivistáinknak, hozzá be irodánk egyikébe, küldje el levélben, vagy telefonáljon és érte megyünk!

MSZP újbudai szervezete
Mérmök utca 40.
Tel: 371-0022
bp11k@mszp.hu
Nyitva 10-19, szombaton 10-13

MSZP iroda, Bartók Béla út 19.
(bejárat a Mészöly utca felől)
Tel: 466-6235
Nyitva hétköznap 15-19 óra

Gazdagréti MSZP Iroda
Kaptárkö u. 8-9. Tel.: 247-1711
Nyitva 15-19, szombaton 10-13

Molnár Gyula, Újbuda polgármestere

TÁMOGASSA KOPOGTATÓCÉDULÁJÁVAL MOLNÁR GYULA POLGÁRMESTER ÚJRAVÁLASZTÁSÁT ÉS AZ MSZP ÖNKORMÁNYZATI KÉPVISELŐJELENTJEIT!

Kupper András frakcióvezető:

Nincs okom kétkedni a sikerben

Lapzártánkkal egy időben a Fidesz Országos Választmányának elnöksége jóváhagyta a párt XI. kerületi csoportjának újjáalakítását, az önkormányzati képviselőjelöltek listáját. Minderről a kerületi Fidesz jelenlegi frakcióvezetőjével, Kupper Andrással készítettünk villáminterjút.

Miközben a Fidesz-kormány magabiztosan teszi a dolgát, miként lehet az, hogy egy kerületi csoport és annak polgármesterjelöltje körül bizonytalanság, már-már döntésképtelenség alakul ki?

A legjobb családban is előfordul, hogy a gyerekek összevesznek, a szülőknek pedig rendet kell tenniük közöttük. A csoport újjáalakult. A döntésképtelenségről csak annyit: a kerületi pártok közül elsőként a Fidesz hozta nyilvánosságra polgármesterjelöltjét, valamint képviselőjelöltjeinek listáját.

A kampányra készülve milyen bizonyítványt állítana ki a Fidesz-frakciónak a most véget érő önkormányzati ciklusra?

Felderítettük az Öböl-ügyet, amelynek részleteit a Központi Nyomozó Főügyészség még mindig vizsgálja. Lemondattuk Krausz Csabát, akit azóta a Zuschlag-ügyben a bíróság is elítélt, és nyilvánosságra hoztuk a szocialista frakcióvezető vesztegetésgyanús ügyét.



Dr. Kupper András

programja. Egyebek mellett elértük, hogy a kerület közbiztonságára idén a tervezettnél 30 millió forinttal többet költ Újbuda Önkormányzata, és elértük azt is, hogy az Önkormányzat ingatlant biztosított egy új kelenföldi katólikus templom építéséhez. Számon kértünk olyan tételeket a polgármesteri vezetésen, mint például a Gyógyír vagy a Hadik ügye. Szerényen is azt kell mondanom, a képzeltbeli bizonyítványba bekerült a jól megfelelt minősítés.

Mit gondol, a választók ősszel hogyan osztályozzák az önök munkáját?

A tavaszi választásokon minden újbudai körzetet megnyertünk. A választók bizalma, úgy tűnik, azóta is kitart. Remélem, még hosszú évekig. Nincs okom kétkedni a sikerben.

P. T.

Megmentettük a We i n e r Leó Zeneiskolát, javaslatunkra megvalósult az ú j b u d a i l e á n y o k HPV vírus elleni oltási

Amikor híre ment, hogy önt szeretné a Fidesz polgármesterjelöltnek, sokan arra voltak a leginkább kíváncsiak, vajon milyen a kötődése a kerülethez?

Büszke vagyok arra, hogy régi XI. kerületi családból származom. Születésem óta ebben a kerületben élek, ugyanabban a házban, ahol egykor szüleim is. Az azóta már bezárt Mezőkövesd úti Általános Iskola diákja voltam Albertfalván, és az én gyerekeim is a kerületben járnak óvodába, iskolába. De a bátyám is itt él családjával. Édesapám, dr. Hoffmann Pál pedig annak idején megírta Albertfalva helytörténetét, amely 1997-ben meg is jelent Házhelyek Promontóriumánál – Albertfalva története címmel. Újbudai családi gyökereim és közéleti érdeklődésem miatt az elmúlt húsz évben folyamatosan részt vettem a helyi politikai és civil életben. Minden ide köt.

A hosszadalmasnak tűnő jelöltkérésben, miként esett önre a választás? Mi volt az oka annak, hogy több név is felmerült?

Eredetileg Albertfalva-Kelenföld országgyűlési képviselőjét, Simicskó Istvánt jelölték polgármesternek. Megválasztása után azonban le kellett volna mondania államtitkári tisztségéről. A honvédelem területén viszont rengeteg a tennivaló, nagy szükség van István szakértelmére, ezért a miniszterelnök kifejezett kérésére ő a kormányban marad. Amikor megkaptam a hírt, hogy jó eséllyel engem indít a Fidesz kerületi polgármesterjelöltként, szóhoz sem tudtam jutni, annyira megörültem a megisteltetésnek. A következő pillanatban pedig már azon kezdett el járni az agyam, hogy végre megvalósíthatom azt a rengeteg jó tervet, amit az elmúlt húsz évben önkormányzati szakmai munkám és a civilekkel, helyiekkel való egyeztetések során kidolgoztunk.

Hasonló érzés volt, mint amikor 1989-ben megalakítottuk a XI. kerületi ellenzéki kerek asztalt, és belevágtunk, hogy kihúzzuk a kátyúból az ország szekerét. Úgy érzem, kicsit most is hasonló a helyzet. Nehéz időszak van mögöttünk, de összefogással, kemény munkával meg fogjuk oldani a problémákat.

Hogyan vélekedik, mi a különbség Molnár Gyula és ön között?

Teljesen mások vagyunk. Molnár Gyula a médiában sokat szereplő, ambiciózus, jól ismert MSZP-s politikus. Rengeteg párttisztviselő, funkciója volt fővárosi és országos szinten is. Jómagam nem szerepeltem sokat a médiában, mindig csak a XI. kerületért dolgoztam, és a jövőben is csupán a kerületünk érdekel. Inkább szakembernek tartom magam, mint politikusnak. Az egyetemen jogot és államigazgatást végeztem, az Egyesült Államokban pedig önkormányzati gazdálkodást tanulhattam ösztöndíjjal. Rendkívül hasznos tanulmányok voltak: ott az embereket sokkal jobban bevonják a döntésekbe, erősebbek a civil szervezetek, a közpénzek elköltését pedig nagyon szigorúan ellenőrzik. Látjuk, most a XI. kerületnek is pontosan erre lenne szüksége. A legfőbb különbség Molnár Gyula és köztem azonban talán az, hogy én jóval nagyobb figyelmet akarok fordítani a családok, családosos problémáinak megoldására.



Dr. Hoffmann Tamás

Melyek a legfontosabb céljai?

Jogászként és jogtisztelő emberként úgy vélem, az első lépés nem lehet más, mint a korrupció felszámolása: rendet kell tenni az Önkormányzatban! Rengeteg a megoldásra váró probléma. Családapaként nagyon jól tudom, milyen nehéz a gyerekeket bölcsődébe vagy óvodába íratni, hogy a férőhely kevés, a várólisták hosszúak, ráadásul az intézmények nyitva tartása rugalmatlan, nem a szülői igényekhez igazodik. Pedig az Önkormányzat itt nagyon könnyen tudna segíteni, érthetetlen, miért nem történtek eddig igazi lépések. Én hosszú távon

gondolkozom: a gyermekek és a családok támogatása, boldogulása az egész kerület jövőjéről szól. Ugyanez igaz a vállalkozásokra, különösen a családi kis- és középvállalkozásokra. Nagyon fontos, hogy egyenlő esélyeket és támogatásokat nyújtsunk nekik. Egyébként magam is BKV-val járok munkába, így naponta tapasztalom, mennyi gondot okoz a kerületben az átmenő forgalom, milyen kellemetlenségeket jelentenek a félbemaradt építkezések, a félkész útfelújítások, pontosan látom, mennyire kaotikus a tömeg- és gyalogosközlekedés. Az úton gyalogosan átkelni helyenként egyszerűen életveszélyes, gyakran még iskolák és kórházak környékén is. Egy olyan XI. kerületet képzelek el, ahol mindenki biztonságban tud-

hatja családját és vagyonát: a közterület-felügyelet megerősítésével, az utcák, terek, parkok, játszóterek tisztaságának és biztonságának garantálásával ezt mielőbb meg kell oldani. Különösen sürgető, hogy gondoskodjunk az idősök biztonságáról. Munka tehát akad bőven. Ezért is kérek arra mindenkit, hogy kérdéseikkel, javaslataikkal nyugodtan keressenek meg, várom leveleiket az ujbuda@fidesz.hu e-mail címen.

Ahogy a beszélgetés elején beszámolt róla, itt született, itt él a kerületben, és bár évek óta folytat közelelti tevékenységet, mégis kevésbé ismert ember a kerületben. Mondana néhány mondatot önmagáról?

1989 óta politizálok a kerületben, alapítója vagyok a helyi Fidesznek. Több ciklusban voltam önkormányzati képviselő, a Szociális és Lakásbizottság, illetve a Vagyongazdálkodási Bizottság tagja. Legutóbb az Egészségügyi Bizottság külsős tagjaként dolgoztam. Két gyermekem van: a hét éves Réka, aki most volt első osztályos a Don Boscóban és a három éves Dénes, aki kiscsoportos a Bükköny utcai Óvodában. Szabadidőmet a családommal szeretem tölteni, illetve rendszeresen részt veszek vartúrakon és természetjárásokon. Hobbim a makettelés és a numizmatika, mindkettő türelmet és aprólékos figyelmet igényel. A munkámban is a pontos és precíz tervezés köt le. Kevesen tudják rólam, hogy sokáig aktívan vízilabdáztam, itt, a XI. kerületi MAFC-ban. Nagyon kedvelem Neil Young zenéjét. Amire még különösen büszke vagyok, hogy vezetője lehetek egy olyan civil kaszinónak, amely többek között közéleti és politikai előadásokat szervez, és támogatja az egyedi játékokat készítő mestereket tömörítő Kiss Áron Magyar Játéktársaságot.

PGÉ-

Partnervárosi találkozó

Augusztus 19-én kezdődik Újbuda partnervárosainak találkozója, melynek megszervezését az Európai Bizottság támogatja. Az Európa a Polgárokért Program 2007–2013 keretében Értékmegőrzés a városfejlesztésben címmel szakmai konferenciára, az Adriai képek című kiállítás megnyitójára, valamint a VIII. Szent István-napi Kispályás Labdarúgó Vándorkupa megrendezésére kerül sor. Helyszínek: Polgármesteri Hivatal (Zsombolyai utca 5.) és a Kelen SC pálya (Hunyadi János u. 56.).



Aktív élet 60 felett...

ŐSZKÖSZÖNTŐ FESZTIVÁL

2010. AUGUSZTUS 26.

SZÍNPADI PROGRAMOK

(A Polgármesteri Hivatalban és az Újbuda 60+ Klub- és programközpontban) (10-18 óra között)

- 10.00** Megnyitó és a Hihetetlen Nagyik című képregény-kiállítás díjainak átadása. A fesztivált megnyitja és a díjakat átadja Molnár Gyula polgármester. **A megnyitón a Chameleon Small Band játszik**
- 11.00** A Tarka Színpad kabaréja
- 11.30** **ERŐS ANTÓNIA** előadása az egészséges életvezetésről
- 12.15** **BEDE ROBERT** főzöbemutatója – Lehet az étel egészséges és finom
- 14.00** Szenior Ki Mit Tud Gála – Bemutatkoznak azok a 60 év feletti eddig rejtőző újbudai tehetségek, akik a tavaszi Szenior Ki Mit Tud versenyben előkelő helyezéseket értek el.

- 15.00** Dévai Nagy Kamilla koncertje
- 16.15** Gallusz Nikolett koncertje
- 17.00** KOVÁCS KATI KONCERT

ELŐADÁSOK A POLGÁRMESTERI HIVATAL NAGYTERMÉBEN AZ ÚJBUDA 60+IDŐSEK AKADÉMIÁJÁNAK KERETÉBEN

- 13.00** Dr. Szabó László, a Kékfény című műsor egykori műsorvezetője a bűnügyi újságíróként megélt tapasztalatairól beszél.
- 14.00** Dr. Iván László prof. előadása „Az idősödés fenntartható egészségének esélye és kockázata” címmel.
- 16.00** Monspart Sarolta interaktív előadása - Energia egyensúly - A táplálkozás és a mozgás egyensúlya.- Az előadás végén torna.

AZ ÚJBUDA 60+ KLUB- ÉS PROGRAMKÖZPONTBAN

Nagyi Tanít Nagy programok és civil szervezetek bemutatkozása; Sportprogramok, Egészségügyi szűrővizsgálatok, valamint a Gazdagréti Közösségi Ház ízületi torna-tanfolyama a Bocskai úti Általános Iskolában; Az unokáknak gyerekfoglalkozás!

PROGRAMOK A TOVÁBBI HELYSZÍNEKEN (11–17 óra között):

ALBERTFALVI KÖZÖSSÉGI HÁZ: Népviseletbe öltözött babák kiállítása, 17 órától 60+ Portré Pódium
KARINTHY SZALON: A Magyar Elektrográfiai Társaság kiállítása tárlatvezetéssel
KELENVÖLGYI KÖZÖSSÉGI HÁZ: Kínai festménykiállítás, teakóstolás, előadások a kínai gyógyászatról. A nap házigazdája P. Szabó József
ÓRMEZEI KÖZÖSSÉGI HÁZ: Szenior Ki Mit Tud résztvevőinek műsora, szabadtéri sütés-főzés



A projekt a Central Europe Programban az Európai Unió és a Magyar Kormány támogatásával valósul meg.

A helyszínek között folyamatosan ingyenes buszjárat közlekedik

A PROGRAM VÁLTOZTATÁSÁNAK JOGÁT FENNTARTJUK! A részletes program elérhető a www.ujbuda.hu oldalon.

KULTURÁLIS VÁROSKÖZPONT: Galériák nyílnak a kerület szívében

Kortárs képzőművészet a Bartókon

Idén öt új képzőművészeti galéria költözik a Bartók Béla útra, és ezek már a Móricz Zsigmond körtér és a Gellért tér közötti területen kialakuló kulturális városközpont részeként működnek majd.

Még ebben az évben megnyílik egy kortárs művészeti központ, egy fotóművészeti kiállítótér és műterem, valamint a galériák mellett két új kávézó és egy bortéka is fogadja vendégeit. Az öt helyiséget azok a társaságok működtetik, amelyek sikeresen pályáztak az önkormányzati üzlethelyiségek bérleti jogára.



A homlokzat felújítását az Önkormányzat vállalja, a portál rendbetétele a bérló dolga

Újbuda Önkormányzata öt képzőművészeti galériával írt alá bérleti szerződést eddig üresen álló, Bartók Béla úti helyiségekre. Egy sikeres pályázó időközben viszszalépett, így az eredeti tervekben szereplő hat bérbe vehető üzlethelyiségből most öt sorsa dőlt el. A közéleti személyekből, művészekből és építészekből álló Társadalmi Érték Testület (TÉT) választotta ki a 33 beérkezett pályamunkából a legjobbakat.

Az új galériatulajdonosok vállalták, hogy ez év végéig megnyitják üzletüket.

Művészeti profizmus és misszió

– 1997-ben az akkor még felújításra váró IX. kerületi Ráday utcában nyitottuk meg a galériánkat – meséli *Faur Zsófia*, a Bartók Béla út 25. szám alá költöző Ráday Galéria tulajdonosa. – Az átköltözésünk egyik oka az, hogy ez az üzlethelyiség nagyobb, az általában nagyméretű kortárs műveket itt sokkal kényelmesebben tudjuk bemutatni. A döntésben az is szerepet játszott, hogy a Ráday utcában mára

át. Ennek viszont szigorú követelményei vannak, csak a tisztán képzőművészeti funkciót betöltő galériák tartozhatnak ebbe a körbe, vagyis semmi más, például vendéglátás sem működhet a galériával egy helyen.

A Bartók Béla úti helyszínre – ahogy ez megszokott – nemzetközi szaktekintélyek, nagyvásárok és -kiállítások szervezői is ellátogatnak majd, hogy saját szemükkel is meggyőződjenek annak alkalmasságáról. Ennél fogva a tét most óriási a Ráday Galéria számára, hisz az átköltözés után is biztonságos körülményeket kell kialakítani a magyar kortárs képzőművészek menedzseléséhez, ami rengeteg munkát, időt, pénzt és energiát emészt fel.

Faur Zsófia a kulturális városközpont tervei kapcsán elmondta azt is, hogy a világ nagyvárosai mind rendelkeznek hasonló művészeti központtal, mely koncentrált kínálatával jóval több művészet iránt érdeklődőt vonz, mint a szétszórtan működő kiállítótermek. A Ráday Galéria tulajdonosa azt reméli, a Bartók Béla út is rendelkezik majd ezzel a vonzerővel, amit az egyszerre nyitó és együttműködő kiállítóterem jelentenek. A Ráday Galéria egyébként most a Paris Photo 2010-re készül, amelyet novemberben a Louvre-ban rendeznek.

– A Három Hét kiállítótér és fotóműterem megnyitásával, alkalmazott fotóknak és grafikáknak szeretnék teret adni – mondja *Glázer Attila*, aki maga is alkalmazott fotográfus. – Szeretném, ha ez egy pezsgő, élettel teli hely lenne, ahová nem csupán kiállítás-megnyitók és egyéb szervezett események alkalmával térnek be az emberek. Szeretném, ha passzív kiállítótér helyett ez egy találkozási pont lenne, ahol mindenki jól érzi magát. Én még mindig töretlenül naiv ember vagyok, hiszek abban, hogy itt kialakulhat egy „minipárizs”, hogy a Bartók Béla út a közeljövőben tényleg csak kétszer egyásos lesz, hogy padok kerülnek az utcára, ahol az emberek beszélgetnek. Részemről ez egy hosszú távú terv, ha úgy tetszik, egy misszió, és mint

ilyen, nem években, sokkal inkább évtizedekben mérendő. Az alkalmazott műfaj művészeit kívánom bemutatni, támogatni és felfedeztetni a közönséggel, hiszen ők azok, akik eddig is – a mindennapi munkájuk révén – nagy hatással voltak/vannak vizuális kultúránkra, és közülük



Bartók B. út 11–13., ma még így néz ki...

sokan kiemelkedő művészeti kvalitással bírnak. Egyéni – nem magazinoknak készített – alkotói munkáik sokszor legalább olyan értékes művészetet mutatnak, mint az úgynevezett magasművészet képviselőinek alkotásai. És nem utolsósorban az ember elismerésre vágyik. Én is így vagyok ezzel. Szívesen veszek részt olyan dologban, amelynek a sikere garantált, már csak a résztvevő művészek miatt is – mesél saját motivációjáról Glázer Attila, aki már a Bartók Béla út 37. alatti helyiség átalakításán dolgozik.

A Ráday Galéria és a Három Hét kiállítótér és fotóműterem mellett a Bartók Béla út 2. szám alá költözik a Simon és TemplArt Kft. galériája és kávézója, a Bartók Béla út 8. alá a Vincze ART Bt. kortárs galériája és bortékája, a Bartók Béla út

11–13.-ba pedig a Godot Közhasznú Kft. galériája és kávézója.

Szigorú szabályok kedvezménnyel

Újbuda Önkormányzata tavaly írta ki a pályázatot a hat üresen álló önkormányzati üzlethelyiség bérletére úgy, hogy világos legyen a pályázók számára, olyan bérlok kapnak itt lehetőséget, akik vállalják a kockázatot és elsőként nyitnak galériát, múzeumot, antikváriumot, illetve egyéb, kulturális értéket megjelenítő intézményt a Bartók Béla úton. Az öt bérleti jogot nyert pályázóval az Önkormányzat olyan szerződést kötött, amely szabályozza a galériák működését és fenntartását.

Egyebek mellett a helyiségek belső és külső felújításának körülményei, minősége és menete is szabályozott. Azok a házak, amelyekben ezek a helyiségek vannak, helyi védetség alatt állnak és homlokzati felújításon esnek át. Az új üzletek portáljának a megújult homlokzatokhoz kell illeszkednie. A helyiségek belső építészeti színvonalának pedig, ahogy a szolgáltatások színvonalának is, a legmagasabb minőségi kategóriát kell elérnie. Ennek megfelelően a belső építészeti tervek szakmai zsűri nézte át és hagyta jóvá.

A homlokzati felújítást Újbuda Önkormányzata, a portál megépítését és a belső építészeti munkát pedig a bérló állja. A szerződéskötéstől a befejezésig maximum fél év telhet el. *Bernáth Attila*, a kulturális városközpont program koordinátora fontosnak tartja, hogy minden egyes nyertes pályázó úgy írta alá a szigorú szabályokat tartalmazó, ám komoly, esetenként akár 95 százalékos bérletidő-kedvezményt garantáló szerződést, hogy pontosan tudta, mit vállal, egyrészt a tevékenység tartalmi szabályait, másrészt a költségek és határidők pontos részleteit illetően. Következő számunkban bemutatjuk a BMÉ tanulmányát, amely a városrész közlekedésének lehetséges fejlesztéséről szól.

Bárczy Andrea

A környék lakóit képviselik

Lágymányosi Lakóközösség Egyesület

Amikor egy városrész átalakul, nagyon fontos tényező, hogy mindezt miként élik meg azok, akiknek a megújuló környezet az otthonuk. A kulturális városközpont vélhetően nem a területen élők nélkül alakul, hiszen bejegyezték a Lágymányosi Lakóközösség Egyesületet, amely már a kezdetektől figyeli a fejlesztést.

Több száz család és egyedülálló lakik a Bartók Béla útnak azon részén, ahová a kulturális városközpontot tervezik. Közöttük nagyon sok az olyan idős ember, aki óslakosa a városrésznek, ismeri hagyományait, értékeit, emlékszik a régi időkre. Az egyesület arra törekszik, hogy ezek az emberek és természetesen mindenki, aki itt él – beleértve a fiatalokat is –, tudja, véleményét, észrevételeit elmondhatja az egyesületen keresztül. – Az egyesület alapítói arra vállalkoztak, hogy tájékoztatassák az itt élőket a Bartók Béla utat, a Móricz Zsigmond körteret, azaz Újbuda belvárosát érintő tervekről, megkérdézzék a lakosság véleményét a változásokról, és szakemberek segítségével vizsgálják, milyen hatással lesznek ezek a tervek az emberek életére – mondta *Czeczioldowszky Eszter*, a Lágymányosi Lakóközösség Egyesület elnöke. – Céljaink közt szerepel a Bartók Béla út építészeti örökségének védelme, a kulturális hagyományok ápolása, a Bartók Béla út revitalizációját szolgáló közlekedésfejlesztési és kereskedelempolitikai koncepciók véleményezése. Az egyesület

részt kíván venni Újbuda Önkormányzatának kulturális városközpont programjának alakításában, és felvállalja az érintett lakosok érdekeinek képviseletét.

Az egyesületnek tehát nem az a szándéka, hogy parttalan vitákon keresztül ellenálljon a kulturális városközpont projektjének, hanem az, hogy úgy védje meg az itt élők érdekeit, hogy közben az egész programhoz hozzátegyen egy fontos nézőpontot, több évtizedes tapasztalatokat és hasznos ötleteket. Az elnök asszony elmondta azt is, felkészültek arra, hogy nem lesz könnyű a különböző érdekeket egyensúlyban tartani. Elsősorban azt kell elérni, hogy a közös képviselők, akik a házak érdekében járnak el, tudjanak hosszú távban gondolkodni. Újbuda Önkormányzata ugyanis vállalta a színdinamikai tervezést és a házak rekonstrukciójának megtervezését, de a felújítási költségeket a lakóknak kell állniuk. A másik kardinális kérdés a közlekedés, amely minden városrészben szinte a legkényesebb eleme a változtatásoknak.

Az egyesület terveiben szerepel egy infopont működtetése a fejlesztés területén, de aki már most szeretné felvenni velük a kapcsolatot, jelentkezhet levélben a Lágymányosi Lakóközösség Egyesület címen: 1111 Budapest, Bartók Béla út 52., vagy e-mailben: lagymanyos@indamail.hu. Rövidesen elkészül az egyesület honlapja is, ahol folyamatos tájékoztatást adnak az egyesület munkájáról, rendezvényeiről és akcióiról.

B. A.

Rá sem lehet ismerni a megújult Montághra

Medence az iskola kertjében

A Montágh Imre Általános Iskola, Óvoda és Készségfejlesztő Speciális Szakiskola hosszú évek óta oktatja a sajátos nevelési igényű gyerekeket. Az intézmény felújítására ebben az évben 23 millió forintot költött Újbuda Önkormányzata, így nem csoda, ha a diákok szeptemberben rá sem ismernek majd a megújult sulijukra. Az itt tartott, egyébként is népszerű nyári napközis tábor az udvaron kialakított medencékkal idén még több gyermeket vonzott.

Az enyhe és középsúlyos értelmi fogyatékosok, halmozottan sérültek és autisták képzésével foglalkozó nevelő intézményben bővítették a tornaszobákat, renoválták a szertárat, az öltözőt és az aulát, de még a radiátorok, korlátok és mosdók is megszépültek. A leglátványosabb változáson az udvar ment keresztül: a régi játszótérket elbontották, helyükre pedig EU-szabványos, mozgást és kreativitást fejlesztő játékok kerültek. A gyerekek így a szokványosabb hinta és mászóka mellett egyensúlyozó játékon, fészekhintán és speciális csúszdán játszhatnak. A belső udvar falai új színt kaptak, a beton helyett pedig mostantól műtűvön ugrálhatnak a kisdiaók.

– Egy telekommunikációs cég felajánlásának hála az udvar ezen részén egy kis medencét is kialakítottak, a falra pedig tengeri élőlényeket festettünk, így a kertben mostantól igazi tengerparti hangulat uralkodik – számolt be a további újitásokról *Schöck Ferencné* igazgató asszony. A gyönyörűen felújított iskolát azonban nem

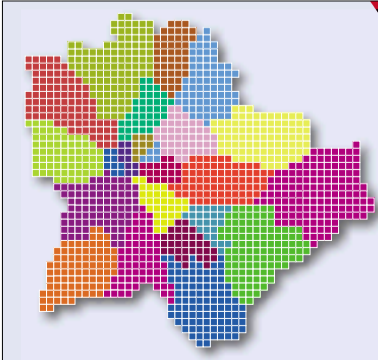


csak ősszel csodálhatják meg először a tanulók, hiszen a Montágh nyáron sem zár be. Hathetes napközis tábora 60 sérült fiatalot fogad a néhány napos kalandtól akár a másfél hónapos nyaralásig.

A táborban a jelentős önkormányzati támogatás révén a 7 és 17 év közötti diákok szüleinek mindössze azt az ebédpénzt kell befizetniük, amit tanév közben is. A táborlakóknak egy héten többször szerveznek kirándulást, rendszeresen járnak a Balatonra,

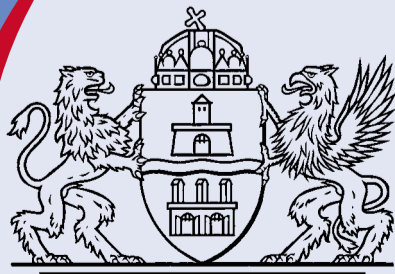
vidéki városokba, koncertre a Művészetek Palotájába, a Tropicariumba, és állandó program a terápiás gyógylovaglás is egy közeli lovardában. A Fogócska utcai iskolában terápiás célzattal idomított kutyaikat és bohócdoktorokat látnak vendégül. Az elmúlt években méltán keresetté vált napközi iránt az igényes programok és a mediterrán hangulatú udvar miatt most a megszokottnál is nagyobb volt az érdeklődés.

T. D.



**Egy kis Budapest
a Népszabadság havonta megjelenő melléklete.
Keresse minden hónap utolsó csütörtökén a lapban!**

NÉPSZABADSÁG
A tájékozottság magabiztossá tesz.



A nagymértékű szennyezettség a terület közvetlen környezetére is veszélyt jelenthet

Nagytakarítás a Parkszínpadon – r

A Budai Parkszínpadról készült képek magukért beszélnek, csupán az átható büzt kell hozzá elképzelni. Szerencsére ez a képes dokumentum ma már csak történelem a több mint fél évszázados intézmény életében. A Fővárosi Önkormányzat tulajdonában lévő ingatlan sorsát végül Újbuda Önkormányzata vette kezébe civil segítséggel. A nagytakarításhoz egy lakossági bejelentés nyomán végzett ÁNTSZ-vizsgálat adta meg az utolsó lökést.

A jövő: Kulturális közpark

A Feneketlen-tó és környéke tulajdonjogának átvételével kapcsolatos tárgyalások hosszú évek óta folynak, melynek eredményeképpen a képviselő-testület ez év májusi ülésén tartózkodás nélkül úgy határozott, kezdeményezi a Fővárosi Önkormányzatnál a terület Önkormányzatunk részére történő ingyenes átadását, és felkérte a polgármestert, hogy nyújtsa be a hivatalos szándéknyilatkozatot. *Molnár Gyula* így látja a helyzetet:

– A kerületben tehát a politikai döntéseket meghoztuk, a végső döntés a Fővárosnál van. A Parkszínpad és környéke az elmúlt évek alatt sajnos illegális hajléktalanszálló lett, és olyan áldatlan állapotok alakultak ki a kerület egyik kiemelten közkedvelt parkjában, melyet felelős önkormányzatként nem tűrhettünk tovább. A Főváros engedélyével, saját hatáskörben, a polgármesteri céltartalékom terhére 2 millió forintért takarítottuk ki a komplexumot. Nem titkolt szándékom, hogy miután megkaptuk a területet a Fővárostól, egy tematikus parkra írának ki ötletpályázatot, és a kerület lakói lokális népszavazás formájában dönthetnék el, hogymelyik ötlet valósuljon meg. Szeretném, ha a hajdan méltán közkedvelt Parkszínpad helyén a jövőben színvonalas, akár kulturális programoknak is helyt adó park épülne fel – mondta el lapunknak a kerület polgármestere.

A múlt

Dr. Hajós Éva, az ÁNTSZ XI.-XXII. Kerületi Intézet tisztii főorvosa, kétszer is helyszíni vizsgálatot végzett a főváros meggyőzésére.

– Egy lakossági bejelentés nyomán ez év áprilisában helyszíni szemlét tartottunk a Parkszínpad területén, és megállapítottuk, hogy ott emberek életvitelszerűen, közegészségre veszélyes körülmények között laktak. A területen és épületeiben, nagy mennyiségű szerves, illetve szervesetlen hulladék halmozódott fel, a padozatot vizelet és ürülék borítja. Az egész rendkívül elhanyagolt és szemetes, emberi tartózkodásra alkalmatlan. Mindezt megírtuk levélben a főjegyző úrnak, kiegészítve azzal, hogy a Parkszínpad közvetlen környezetére is veszélyt jelenthet. A jegyzőkönyvhöz csatoltuk a panaszbefelentést is. Választ azonban nem kaptunk a főjegyző úrtól. Mi akkor ezt még egy üzenettel is megerősítettük. Valószínűleg ez után történt, hogy a főváros írt az ÁNTSZ Közép-Magyarországi Regionális Intézet főorvosának, aki átadta az ottani települési és környezet-egészségügyi osztálynak. Akkor felhívtak minket a regionális ÁNTSZ-től, majd kijött egy környezetvédelmi szakmérnök, aki a tavat vizsgálta, mi pedig újra kimentünk a Parkszínpadra, de ezúttal Újbuda Önkormányzatának egyik szakembere is velünk tartott. Ismét felvettük a jegyzőkönyvet a tapasztalt helyzetről. Az újabb jegyzőkönyvet már a regionális ÁNTSZ-nek küldtük el, amely a fővárosi egészségügyi ügyosztály vezetőjének írt. Ez 2010. június 5-én történt. A szemlét követően a hajléktalanok elhagyták a helyszínt. Előtte elbeszélgettem egyikőjükkel, aki épp borotválkozott. A fiatalember elmesélte, hogy találtak más helyet, és hogy ő egyébként régen itt, a színpadon dolgozott mint világosító – számolt be a történekről dr. Hajós Éva.

Hogy ne legyen egymásra mutogatás

Lakos Imre alpolgármester évek óta tárgyal a fővárossal a Parkszínpadról és a hozzátartozó területről. A megoldás mindenki számára kézenfekvő, a rejtély csupán annyi: akkor miért nem történik semmi.



A Budai Parkszínpad a főváros XI. kerületében, festői környezetben, a Feneketlen-tó szomszédságában található. Nézőtere 2200 személyes volt. 1958 és 1966 között – mint Bartók Színpad – főként esztrádműsoroknak és operetteknek adott otthont. Profilját a későbbiekben is az úgynevezett könnyű műfaj határozta meg, ám az elmúlt évtizedekben műsora színesebbé és igényesebbé vált. A könnyűzene népszerű előadóművészeinek koncertjei mellett gyakoriak voltak a színházi produkciók, elsősorban a musical és rockoperák.

– A történet lényege, hogy bár a Feneketlen-tó, a park és a Parkszínpad a Fővárosi Önkormányzat tulajdona, az állampolgárok mégis minden egyes felmerülő problémával a XI. kerülethez fordulnak. Ez számomra természetes, hiszen a fent említett terület Újbuda ékessége, illetve egyik legismertebb része. Ám a helyi önkormányzati vezetésnek nincs joga intézkedni, ezért az összes helytálló bejelentésnél kénytelenek vagyunk a Fővároshoz fordulni. A végleges megoldás az lenne, ha



Molnár Gyula polgármester is kivette részét a takarításból

ez a terület Újbuda Önkormányzatának a tulajdonába kerülne. Ezért már az előző ciklusban elindítottuk és idén is többször nekifutottunk, annak érdekében, hogy a Főváros átadja nekünk a Feneketlen-tó és a helyrajzilag hozzátartozó területek, így a Parkszínpad tulajdonjogát is. Az egészben az az érdekes, hogy annak ellenére, hogy



a Főváros részéről nem zárkóztak el, sőt, a főpolgármester és a főjegyzői hivatal egyaránt támogatta az ügyet, az átadás-átvétel mégsem történt meg. Pedig minden tárgyaláson egyetértettünk abban, hogy a terület nálunk lenne igazán jó kezében, ám a Fővárosi Önkormányzat döntési mechanizmusa valahol állandóan elakadt. Ezt most nem minősítem, ez tény. Még a legutóbbi testületi ülésen is megerősítettük átvételi szándékunkat, ennek dacára ebben a ciklusban, vagyis októberig már



biztosan nem születik döntés ez ügyben – mondta Lakos Imre alpolgármester.

Nem akarok a választadás alól kibújni...

A nagytakarítás első napján a Fővárosi Önkormányzatot – mint tulajdonost – a

kulturális ügyosztály vezetője képviselte. Azért éppen ő kapott meghívást a XI. keruletről, mert a Fővárosi Önkormányzaton belül a Parkszínpad az ő ügyosztályához tartozott egészen idén július 19-éig, míg főjegyzői döntés alapján átkerült a kulturális portfólióból a vállalkozói és vagyonkezelési ügyosztályhoz. *Dr. Sasadi Judit*, a Fővárosi Önkormányzat kulturális ügyosztályának vezetője a következőket fűzte a témához:

– Hogy miért nem történt meg a tulajdonosi jog átadása, ezt én nem tudom, ez politika. Nem akarok a választadás alól kibújni, de az igazság az, hogy ez mégiscsak a kulturális ügyosztály, mi végrehajtók vagyunk, nem döntéshozók. A városvezetés és a kerület hosszú évekre visszanyúló tárgyalásain nem vettem részt, még emlékeztetőt sem nagyon kaptunk róla. A Budai Parkszínpad már 2005 nyarán is csak méltatlan körülmények között tudta az előadásait lebonyolítani. A mellékhatások, a széksorok, az öltözők, a színpad egyaránt életveszélyesek voltak, az igazgatója jelezte, így nem tudja tovább üzemeltetni, fel kell újítani. Ez nem történt meg. Most, amikor ott jártam, nagyon elcsodálkoztam, hogy már szinte felújíthatatlan állapotba került. Mivel kulturális funkciót már nem töltött be, tavaly kérvényeztük, hogy hasznosításra vagy karbantartásra vegye át egy másik ügyosztály. A mi ügyosztályunk egyébként mindig támogatta, hogy a Parkszínpad átkerüljön a XI. kerülethez, de nekünk ebbe nem is kellett belefolylni, mert a Fővárosi Közgyűlés meghozta azt a döntést, hogy folytatódjanak a tárgyalások, a főpolgármester urat ezzel meg is bízták, nyilván a főpolgármester úr ezt a jogát odaadja az illetékesnek. A közigazgatásban ilyen lassan zajlanak a dolgok, hiszen testületi döntéseket várnak szinte a legkisebb kérdésben is. Egyébiránt eddig a Parkszínpad a Szabad Tér Színház

Nonprofit Kft. alá tartozott, amely cég a Fővárosi Önkormányzat tulajdona. A színház csak az őrzéséről gondoskodott. 2009-ben a humán várospolitikai főpolgármester-helyettesi irodán folytatott megbeszélésen előterjesztés készült a Fővárosi Közgyűlés számára, melyben javasoltuk: a terület kerüljön a környezetgazdálkodási és energetikai ügyosztályhoz. Ez sem történt meg. Végül idén július 19-én vette át tőlünk vállalkozói és vagyonkezelési ügyosztályhoz. Amikor kint voltam a helyszínen, megkönnyebbülést éreztem látva a lázas munkát, amelynek eredményét már a legelső nap reggeli óráiban is lehetett tapasztalni. Jó lenne, ha valahogy valóban birtokba vehetnék az emberek.

Egyetlen dolog maradt ki, a Parkszínpad

A birtokbavétel még igen messze van. Egyelőre egy nagytakarítást végeztek, amire a tulajdonos örömmel adott engedélyt. Lakos Imre alpolgármester távolabbi terveiben is szerepel, hogy az emberek visszakapják ezt a területet, de egyelőre kénytelen megelégedni olyan részeredményekkel, melyeket annak köszönhet, hogy a főváros képviselő-testületében is dolgozik.

– Bár végleges döntésről nem beszélhetünk, mi a tulajdonjog tisztázatlansága ellenére is belevágtunk ennek a területnek a rendezésébe. Az első lépés az volt, hogy a fővárosi közgyűlésben javasoltam, a Főkeret az eredeti tervekben felül plusz negyvenmillió forintot kapjon. Sikertől elnérem, hogy ezt az összeget célzottan, csakis a park és a tó környékének rendbe hozására költsek. Ezt követően megszületett egy intézkedési terv, melynek folyamatos a végrehajtása, hiszen egyre szebb és rendezettebb a park. Emellett a budapesti közvilágításért felelős BDK Kft.-t is felkértük a megrongált lámpaoszlopok helyreállítására. Ez a kérés is

mi a következő lépés?



sikerrrel járt. Egyetlen dolog maradt ki eddig, a Parkszínpad. A Parkszínpad a fővároson belül sokáig a kulturális ügyosztály portfóliójába tartozott, míg a tő és a park a környezetvédelmi ügyosztály hatáskörébe. Vagyis a fővároson belül is két gazdája van az egyébként egy helyrajzi számon szereplő objektumoknak.

A Parkszínpadon kialakult áldatlan állapotról számtalan levelet írtunk, és több tucat fotót küldtünk a főjegyzőnek, a főpolgármesternek, valamint az illetékes ügyosztálynak. Észrevettük, hogy hajléktalanok és drogosok – megrongálva a kerítést, lefeszítve a lakatokat – birtokháborítást követtek el, és beköltöztek. Életvitelszerűen lakott ott több mint húsz ember, olyan körülmények között, amit józan észsel fel sem lehet fogni. Amikor az illetékesek megkapták a fotókat, mindenki nagyon elszörfnyültöködött, elborzadt, majd nem történt semmi. A főpolgármester pedig azt mondta, már régen át kellett volna adni a kerületnek. Az elmúlt egy évben már addig eljutottunk, hogy az ÁNTSZ egészségre veszélyes területté nyilvánította. Ekkor jeleztük a Fővárosnak, ezt nem tűrjük tovább, és adja meg a tulajdonosi hozzájárulást, hogy kitakaríthassuk a Parkszínpad területét. Elhatároztuk, megszüntetjük a közbiztonságra és közegészségügyre veszélyes állapotokat. Az Önkormányzat saját cégét, az Újbuda Prizmat bízta meg a munka elvégzésével. Civilek is közreműködtek, akik a facebookon is meghírdették a takarítást. Csak egy köpenyt, egy szárvédőt és egy seprűt kértek. A takarítás végeztével kijavítjuk a kerítést, új zárat szerelünk föl,

így védhetővé tesszük az egészet. Újbuda közterület-felügyele pedig vállalta, hogy rendszeresen járőrözik ügyelve arra, hogy ne történhessen újra birtokháborítás – mondta Lakos Imre.

Július 20-án az Újbuda Prizma Kft. harminc fővel vonult ki a területre, és megkezdte a munkát. A parktakarítás a társaság profiljába vág, a kerületben több mint egymillió négyzetméter par-

gük elősegítése. A rehabilitációs szakmai programban megvalósuló feladatokkal komplex szolgáltatást biztosítunk, amelyek e speciális munkavállalási csoport szükségleteihez igazodnak, és azokat a lehető legszélesebb körben lefedik. A foglalkoztatási rehabilitáció elősegítése érdekében munkavállalóink, illetve a társaságnál elhelyezkedni kívánó potenciális munkavállalóink részére segítő szolgáltatásokat is nyújtunk, mint például munkatanácsadás, szociális ügyintézés, mentális gondozás. Célunk a megváltozott munkaképességű, illetve fogyatékos személyek egészségi állapotának és fogyatékoságának megfelelő munkahelyi környezetben történő foglalkoztatása, valamint e munkavállalók képességeivel elérhető legmagasabb szintű foglalkoztatás megvalósulásának elősegítése.

Én egy egyszerű állampolgár vagyok

Sommer Barbara építész, a civil kezdeményezés egyik szervezője:

– Én Németországban nőttem fel, talán ezért tartom természetesnek, hogy a civilek és a hivatalban szolgálatot teljesítők együttműködjenek. Magyarországon egészen mások a tapasztalataim. Számos esetben próbálkoztam, de egyszerűen nem adtak ki információt, állandóan azt kérdezték, ki vagyok, mit és miért akarok. Én egy egyszerű állampolgár vagyok. Egyébként közel lakom a Parkszínpadhoz, és nagyon tetszett ez az épület. Gyakran járok el előtte, és nagyon rossz látni, ahogy egyre csak romlik. Azt gondolom, nem arról kell álmodozni, hogy majd Afrikában segítek embereken, hanem az a lényeg, hogy ahol élek, ott tegyek meg mindent. Én most itt, a XI. kerületben vagyok. Láttam, van itt egy lepusztult épület tele hajléktalanokkal, és szerettem volna őket is rávenni arra, hogy részt vegyenek a munkában. Persze, amikor a hivatalos takarítás elkezdődött, már nem voltak ott. Úgy hiszem, biztos nehéz lett volna őket együttműködésre motiválni. Szerintem ez a Parkszínpad lehetne a kerület motorja. Én mindkét önkormányzatnál jártam személyesen, és írtam leveleket, e-maileket is, választ azonban csak Lakos Imre alpolgármester úrtól kaptam. Erre azt mondtam magamban, ha ez a Parkszínpad sem sikerül, akkor többet nem próbálkozom. Olyan hihetetlenül mennek a dolgok, pedig én azt gondolom, hogy ha mindenki figyelne a környezetére, és közös erővel próbálná megoldani azt, ami zavarja benne, sokkal szebb lenne körülöttünk minden. Amikor személyesen is bementem a Fővárosi Önkormányzathoz, és elmondtam, hogyan vélekedek erről, megint azt éreztem: ahelyett, hogy együtt történék a fejünket a megoldáson, ismételtel csak az volt a kérdés, hogy én ki vagyok, és miért jutnak eszembe ilyen dolgok, hogy takarítás meg kulturális központ. Mi már háromszor takarítottunk a Parkszínpadon, de rövid időn belül ugyanolyan lett, ezúttal, negyedszerre az Önkormányzat szervezte meg. Nekem az a véleményem, hogy a hivatalban dolgozók egyik fontos feladata, hogy kommunikáljanak a polgárokkal, ne féltsék az információkat, fogadják el a civil segítséget, vagy legalább reagáljanak a felvetett problémára.

Kulturális gödör

Lakos Imre alpolgármester nagy nyilvános pályázattal döntene a Parkszínpad sorsáról: – Természetesen jeleztem a főjegyzőnek, hogy szeretném, ha ezt a költséget – amely két-három millió forintba tehető – megtérítenék nekünk. A következő lépés, hogy amennyiben Újbuda Önkormányzata megkapja a tulajdonosi jogot, egy nagy nyilvános tervpályázatot kellene kiírni. Meg lehetne kérdezni egyetemistákat, külföldi és hazai tervezőket egyaránt. Személyes véleményem az, hogy a park a kerület szerves részeként „kulturális gödörként” működhetne. Egy dolog nem lehet, hogy így maradjon!

Szanyi Gyöngyi



Lakos Imre dr. Sasadi Judittal, a főváros képviselőjével beszélget

kot takarítanak. A zenekari árok megtisztítását tíz – nyári gyakorlaton lévő – diák végezte. A társaság ügyvezetője Fentős Zoltán: – Az Újbuda Prizma Szociális Fejlesztési és Foglalkoztatási Közhazsnú Nonprofit Kft.-nek alapítása óta célkitűzése a megváltozott munkaképességű, illetve fogyatékkal élők rehabilitációs foglalkoztatása, a szociális alkalmazkodási képességeikben hátrányos helyzetű személyek társadalmi felzárkóztatása, társadalmi esélyegyenlőse-



I. ORSZÁGOS KELENVÖLGYI LECSÓFESZTIVÁL

SZEPTEMBER 4. 8-18 óra

Helyszín: Kelenvölgyi Községi Ház: Kardhegy u. 2. Jelentkezni 2010. augusztus 25-áig lehet személyesen a fenti címen, vagy telefonon a 06/1424-5363 számon, illetve az info@kkh.ujbuda.hu e-mail címen. Nevezési díj nincs! A rendezők minden jelentkezést visszaigazolnak. A szervezők minden versenyző csapatnak vagy egyénnek tűzrakóhelyet, tűzifát és ivóvizet biztosítanak, továbbá 1 kg frissen sült kenyeret, 3 kg zöldpaprikát, 1/2 kg hagymát, 1/2 kg paradicsomot adnak induló csomagként ingyen. Minden más kellékről a versenyzők maguk gondoskodnak. Tűzgyújtás 10 órakor. Az elkészült „versenyműveket” a zsűri 12.30 órától minősíti. A zsűri felkért elnöke: Benke László nemzetközi és olimpiai bajnok mesterszakács, közismertebb nevén: Laci bácsi. Eredményhirdetés és a díjak átadása 15.00 órakor. Minden versenyző értékes emléklapettet kap! Reggel 9 órától változatos programok és műsorok várják az érdeklődőket.

Kelenvölgyi Községi Ház • Kelenvölgy Baráti Társasága
• Újbuda Önkormányzata



HAGYOMÁNYŐRZŐ GAZDAGRÉTI HALÁSZLÉFŐZŐ VERSENY!

Idén SZEPTEMBER 4-ÉN, SZOMBATON. A KEZDÉS: 8 órakor a szokásos helyszínen, Gazdagréten, a Nevegy közben. Aki szereti a halászlévet, de nem indul bográccsal, az az előző évekhez hasonlóan, kedvezményes áron egy-egy tállal vásárolhat is.

Csapatok jelentkezését várjuk. Fogjanak össze akár tanárok a tantestületekben, akár más munkahelyi közösségek, baráti társaságok, és jöjjenek, készítsék el 2010 legjobb gazdagréti halászlévet!

A halat – az előző évekhez hasonlóan – Molnár Gyula polgármester ajándékozza a főzni vágyóknak, a tűzifát pedig az országgyűlési és önkormányzati képviselők feleajánlásaiából vásároljuk meg, ahogyan az emlékkupákat és más ajándékokat is.

További információk és a jelentkezési lap letölthető a www.ujbuda.hu oldalról.

Szervező: ÚjbudaTV, telefon: 246-6259
mobil: 06-30-619-3323

Főzzünk együtt Gazdagréten!!

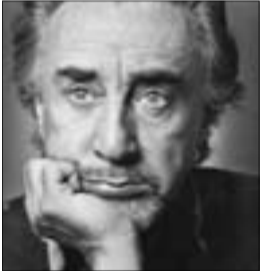


JÓKEDVVEL, BŐSÉGGEL

ÉTEL-, KÖNYV-, FILM- ÉS MÁS JÓ DOLOG AJÁNLO

„Az élet, az egy olyan ízé, ami nem való mindenkinek.”
(*Émile Ajar: Előttem az élet*)

„Először is azt mondhatom el, hogy gya-
log laktunk a hatodikon, és hogy Rosa
mama részére, amilyen rengeteg kilót
cipelt azon a két árva lábán, ez maga volt
a gonddal-gyöttrődéssel teli mindennapi
élet forrása. Ezt mindannyiszor eszünkbe
juttatta, amikor épp másra nem panas-
zkodott, mert ráadásul zsidó is volt. Az
egészsége sem volt rendben, és már most
elmondhatom azt is, hogy olyan asszony
volt, aki megérdemelt volna egy liftet.
Hároméves lehettem, amikor először lát-
tam Rosa mamát. Hamarabb az ember-
nek nincs emlékezete, és öntudatlanság-
ban él. Az öntudatlanságot három- vagy
négyéves koromban hagytam abba, és
néha hiányzik (...) Eleinte nem tudtam,
hogy Rosa mama csak azért törődik ve-
lem, hogy a hónap végén pénzesutalványt
kapjon. Amikor megtudtam, akkor már
hat- vagy hétéves voltam, és egészen oda-
lettem, hogy fizetnek értem. Azt hittem,
Rosa mama ingyen szeret, hogy jelentünk
valamit egymásnak. Egy egész éjszakát
átsírtam miatta, és ez volt az első nagy bá-
natom.”



Émile Ajar alias Romain Gary

Az Émile Ajar álnévén író Romain Gary Előttem az élet (La vie devant soi) című regé-nye1975-ben kapta meg a Goncourt f r a n c i a irodalmi díjat, melyet az év legjobb és legképzettebb prózai művének adnak. Rosa mama és Momo története ez, per-
sze másokkal együtt. Egy rendkívül ér-
dekes, olykor idillinek tűnő történet egy
kegyetlen világból. Hangos könyvként is
megjelent, különös élmény Rudolf Péter
tolmacsolásában meghallgatni. Egyébként
rövid, néhány órás könyv, amely azonban
komoly lecke ahhoz, hogy jobban meg-
értsük, mi fontos az életben, és mi az, ami
kevésbé lényeges. További különlegessége,
hogy számtalan mondatot idéznek belőle
itt-ott. Valahogy tele van fájdalmas, de
mindig kesernyésen megmosolygató,
nagy igazságokkal. „Gyalog laktunk a ha-
todikon...” – ez is szállóige lett a Fazekas
gimibe, ahová jártam. Zoltai Judit mutatta
meg nekünk, melyik az a könyv, melyik az
a film, amit nekünk és majd a gyerekeink-
nek is ismernünk kell. A bevezető idézet
így hangzik:

Ők azt mondták: Örületbe estél Őmi-
atta, akit szeretsz.
Én azt mondtam: Az élet ízét csak a
bolondok ismerik.
(*Jáffii: Raúd Al Radzsákin*)

Szerintem felkeltettem az érdeklődést.
Na, akkor most főzzünk valamit.

A csodálatos káposzta

A káposztacsalád minden tagjának magas
az A-, B- és C-vitamin-tartalma. Van még
bennük kalcium, foszfor, kálium, mag-
nézium, vas és folsav is. Csekély
kalória- és magas rost-
tartalmuk miatt is
közkedveltek. A
fejes káposztát
már közel
ötezer éve
termesztik,
őse a Föld-
közi-tenger és
az Atlanti-óceán
vidékéről száma-
zik. Az emésztésre
és a bélműködésre
jótékony hatású, ezt
már ókori források is di-
csérik. A népi gyógyászatban
is sokoldalúan használták: a sebre
tett levelek gyulladáscsökkentő, fájda-
lomcsillapító hatásúak. Melegen ajánlom,
hogy látogassanak el a káposzta.lap.hu olda-
lra további részletekért és receptekért.

Nagyon szeretek a családommal
utazni, külföldön és itthon is új helyeket
felfedezni, vagy az általunk ismerteket a
gyerekeknek megmutatni. Ezen a nyáron
itthon, szó szerint otthon nyaraltunk, és
kétnaponta indultunk neki, hogy az or-

szág várait, közülük legalább néhányat
bejárjunk. Azért is szeretem az ilyen, mert
útközben már szólnom sem kell, hogy
álljunk meg, ha falusi kirakodóvásárt
látunk. A legújabb káposztafőzőmet így
szereztem be.

Csomboros füstölt csülök káposztával

Ez az edény a világ legnagyobb szerűbb dolga.
Amikor úgy másfél óra után elővesszük
a sütőből – persze nem lehet megfogni –
nem szabad kinyitni, mert még hallatszík



Kelly nem nassol, a vacsorához kapja a bőrkét

is, ahogyan fortog benne az étel, meg kell
várni, amíg lecsendesedik.

Az ételhez füstölt csülök, esetleg vé-
kony karikákra vágott átpirított kolbász,
vékonyra vágott és kicsire kockázott finom
szalonna, vöröshagyma, csombor és tár-
kony, fél kiló fejes káposzta felkockázva,
fél kiló savanyú káposzta olóval kisebbre
szabdalva, 2-3 gerezd fokhagyma, 3dl szá-
raz fehérbor, 5 dl tejföl kell. A csülköt meg-
mosom, és két babérlevél meg párszem
borókabogyó társaságában, kuktában
megfőzöm. Csak a színhúst használok fel,
a csontot a testvérem százkilós házörzőjé-
nek adom, a puha bőrt és szalonnát pedig
Kellynek teszem félre a vacsorához, aki
egy négy hónapos border collie.



A cvekedli azaz a káposztáskocka

Az edény aljára kerül a szalonna, utána ré-
tegekben valamennyi hozzávaló, mindig
meghintve a fűszerekkel, tejfőllel, só egy-
általán nem kell. A végére káposzta kerül-
jön, a tetejére néhány kocka szalonna, vé-
gül nyakon öntjük a borral, lezárjuk, majd
langyosra előmelegített sütőbe tesszük,
felkapcsoljuk 190 fokra, és innen másfél
óra a főzés, kivéve negyedóra a pihen-
tetés. Azt gondolná, ez nem
nyári étel: dehogy-
nem. Tessék a
piacon vásárol-
ni, és olyan
helyet ke-
resni, ahol
idei, friss
s a v a n y ú
káposztát ad-
nak. Ez önma-
gában lehűtve
is eszméletlen
nyári csemege.
Jó, jó, akkor né-
zünk egy egyszerűbb
káposztás ételt.

A cvekedli

A káposztás kocka elkészítése egyszerű-
nek tűnik, mégis van, amit el lehet szúrni.
Az én tippem az, hogy a tésztát tepsin pi-
ritsuk meg, de legyünk résen, nehogy túl
barnuljon. Közben a káposztát reszeljük
le, és mangalica zsíron (olajon vagy vajon
nem olyan jó, magyaros ízű) kezdjük el pi-



A cvekedli tésztát főzés előtt pirítjuk

rítani folyamatos keverés mellett, ne hagy-
juk egy percre sem ott, mert könnyen leég.
Tegyük fel a vizet forni, főzzük meg a



Susan Sarandon csak jó filmekben játszik

tésztát, szűrjük le, majd hagyjuk lecsepe-
gni, hogy ne legyen nagyon vizes. Amikor
már úgy fél órát kavargatjuk a káposztát,



keverjük hozzá egy jó evőkanál kristály-
cukrot, aztán sózzuk, végül kegyetlenül
borsozzuk meg. A frissen örölt bors a lelke
az egésznek. A káposztához adagonként
keverjük a tésztát, ezt azért ajánlom, hogy
nehogy túl sok legyen a tészta. Tálaláskor
is illik még megborsozni. A gátlástalan
gurmanok meg is porcukrozzák... Jaj, ne!
Végül fektessük le a gyerekeket, és né-
zük meg a Holdfény című filmet Dustin
Hoffmannel és Susan Sarandonnal. Ha
férjünk nyafogni kezd, hogy kicsit vonta-
tott – intsük türelemre: a végkifejlett min-
denért kárpótol.

Vince Kinga



1	2	3	4	5		6	7	8	9	10		11	12	
13						14						15		16
17				18	19		20				21			
		22	23			24		25		26			27	
28	29		30				31		32			33		
34		35				36		37		38				
39					40				41				42	
43					44								45	
46				47							48			
		49				50				51				
52	53				54		55		56				57	
58			59			60		61				62		
63		64			65		66		67			68	69	
70				71				72		73	74			
75														

Ezen a napon történt – augusztus 11.

VÍZSZINTES: 2. Ezen a napon született 1903-
ban Mikus Sándor szobrászművész. Bu-
dafokon 1959-ben leplezték le ezt a bronz-
szobrát (O, L, Y). 13. ... Hungarorum,
Anonymus műve. 14. Atlétamez. 15. Sza-
lad. 17. Ágytál belseje! 18. Simon Templar.
20. Barlangi részlet! 21. Tarajos bemélyedés
mészkösziklán. 22. Katonai szervezet tagja
a Dnyeper és a Don vidékén. 25. 1871-ben
ezen a napon született Heltai Jenő író,
költő. 1894-ben adta ki ezt a verskötetét.
27. Éjfél! 28. Eres! 30. Disznó kicsinye.
32. Ezen a napon látta meg a napvilágot
Csöre Gábor színész. Shakespeare: Lóvá
tett lovagok c. művében ezt a szerepet ala-
kította. 34. Bolt. 36. Nyom. 38. Madzagon
függ. 39. Kúszónövény. 40. Csöre Gábor
szerepe Stendhal: Vörös és fekete c. mű-
vében. 42. Némán őriz! 43. Trotil, röv. 44.
1961-ben Szígetszentmiklóson avatták
ezt a Mikus Sándor által készített bronz-
szobrot. 45. Szakácsfőnök. 46. Csokoládé-
fajta. 47. Szétrak. 48. Római politikus, író
(Marcus Portius). 49. Javítás, röv. 50. NBT.
51. A Kis-Szunda-szigetek tagja. 52. Vörös-
marty költeménye. 55. Oázis Mali keleti ré-
szén (EHCEL). 57. Regnum Marianum. 58.
Szövetdarab! 59. Parányi alkotóelem. 61.
Cseppfolyósodik. 63. Ázsiai tó. 65. Omla-
dek. 67. -va párja. 68. Tüzet szüntet. 70. Pá-
ra. 71. Makacs. 73. Csöre Gábor címszere-
pe egy Shakespeare-drámában. 75. Heltai
Jenő 1939-ben írta ezt a novelláját (I, S).
FÜGGŐLEGES: 1. 1953-ban ezen a napon
született Kánya Kata színésznő. 1970-
ben szerepelt ebben a magyar vígjáték-

ban (E, Ő, J). 2. Londoni készlet! 3. Ter-
ménytároló. 4. Keresztül. 5. Folt. 6. Litván
autójelzés. 7. Időmérő. 8. Angol férfinév. 9.
Pest megyei település. 10. Ételizésítő. 11.
Adófajta, röv. 12. Finn csodafutó (Paavo).
16. Ezen a napon született Bláthy Ottó
Titusz elektromérnök, feltaláló. Ezt a ta-
lálmányt Déri Miksával és Zipernowsky
Károllyal közösen dolgozták ki (S, Á).
19. Nagyobb tányér. 21. Fiókos szekrény.
23. Rossz előjel. 24. Újlatin nép a Baleár-
szigeteken. 26. Ökör. 29. Nívó. 31. Csöre
Gábor Lucien szerepét játszotta ebben a
Jean Anouilh-műben. 33. Ezüst vegyjele.
35. Szemmel érzékel. 37. Afrikai állam. 40.
Seben képződik. 41. Félíg trónol! 42. Szín-
nok. 44. Módi. 45. Rövid angol férfinév.
47. Énekes komikus (László). 48. Becézett
női név. 49. Megfelelő. 51. Róma folyója. 53.
Haraszt igéje. 54. Gége. 56. Római 155. 60.
Összetételekben egyedi voltot jelöl. 62. Ki-
sebb magaslat. 64. Költő (Endre) 66. Vízzel
tisztít. 69. Tábornok az amerikai polgárhá-
borúban (Robert). 71. Kossuth Lajos. 72. A
szabadba. 74. Omszk folyója.
BEKÜLDENDŐ: vízzs. 2., 25., 32., 40., 44., 73.,
75., függ. 1., 16. és 31. A **BEKÜLDÉSI HATÁR-
IDŐ:** a megjelenést követő hét kezdje. A **14.
SZÁM REJTVEJÉNÉK MEGFEJTÉSE:** „A lemez
két oldala, Rítus, Almafa, A hetedik pe-
csét, Argonidész hajói, A hetedik célpont,
Válság, Daniel, Kulcs, Danae..” **NYERTESE:**
Szabolcs Ildikó, 1015 Budapest, Donáti u.
NYEREMÉNY: könyvjutalom, mely a szer-
kesztőségben vehető át.

Nagy András

Molnár József képei az Újbuda Galériában

Az idő megragadása

Különösen sokan látogattak el az elmúlt
hetekben az Újbuda Galériába, *Molnár
József* Tündöklő tó című kiállítására. A
festőművész 1952 óta lakik a Bartók Béla
úton, műtermének ablakából rálátni a Fe-
neketlen-tóra. A tárlaton az évtizedek és
az évszázak változását követhettük végig a
művész esztétének segítségével, legrégebbi
képe 1953-ból való.

A megnyitón *Szakonyi Károly* író ki-
emelte, hogy Molnár József képeiről nem-

csak lokálpatrióta szeretet és ragaszkodás,
hanem a múlt idő szenvedélyes megraga-
dása is leolvasható. A budai világnak azt a
szegletét örökíti meg, melyet valaha Kosz-
tolányi Dezső, Karinthy Frigyes, Móricz
Zsigmond, Devecseri Gábor és Karinthy
Cini is látott és szeretett.

A tárlat augusztus 11-éig látható hiva-
tali időben az Újbuda Galériában (Polgár-
mesteri Hivatal, Zsombolyai u. 5.).

m. g.



A Feneketlen tó ősszel – 2007.

Biciklivel Újbudán

Sokszor elég a két kerék

A kerékpározás egyre nagyobb teret hódít már a fővárosban is. Nemcsak hétvégén, hanem hétköznapiakon is egyre többen választják munkába vagy iskolába menet a kétkerekűt. Ez a megoldás ugyanis nem csupán környezetkímélő, de sok esetben a kialakult forgalmi dugókban hatékonyabb bármelyik közlekedési eszköznél. Újbuda Önkormányzata többek között új kerékpárutak építésével támogatja az úgynevezett Zöld Újbuda Mozgalmat.

A kerület igen gazdag bicikliutak tekintetében – erre szükség is van, hiszen Újbuda az átlag fővárosi kerületekhez képest igen nagy.

Az Önkormányzat nemrég végzett egy felmérést annak kiderítésére, hogy Újbudán mekkora az igény kerékpárutakra és tárolókra. A hivatal kerületi intézményektől kért adatokat arra vonatkozóan, hányan járnak biciklivel munkába, vagy esetleg óvodába-iskolába gyermekeikért.

Fodor Vince alpolgármester elmondta, a kerületben jelenleg körülbelül 27,1 km a kerékpáros főhálózat hossza, ebből 11,9 km út van Újbuda Önkormányzatának tulajdonában. – A kerékpáros közlekedés kiválthatja a környezetszennyezést okozó gépkocsiforgalmat, ráadásul kétkerekűvel gyakran sokkal gyorsabban lehet haladni, mint autóval. A biciklizés másik előnye, hogy olcsóbb, mint egy gépjármű fenntartása, és sokkal egészségesebb, mint autót vezetni – fogalmazott az alpolgármester.

A bicikliutak kialakításakor figyelni kell a vonalvezetésre, illetve arra, hogy elég széles legyen a pálya, a másik fontos szempont, hogy a kereszteződésekben biztonságos legyen az áthaladás. A kerületben 2005-től több nagyobb kerékpárutat is építettek. Az Önkormányzat 2006-ban pályázott az Euro Velo kerékpárút-fejlesztési tervére, ahol 25 millió forintot nyert, amelyből a Hamzsabégi sétány környékén

épített ki új szakaszt. Az Euro Velo, teljes nevén az Európai Kerékpárút Hálózat az Európai Kerékpárszövetség terve 12 hosszú távú, egész Európát átszelő kerékpárút kialakítása. Ezen utak teljes hossza több mint 60000 km, melyből mintegy 20000 km már elkészült.

A tervek szerint idén befejeződik a 2006-ban megkezdett, a Rétköz utca-Gazdagréti úti csomóponttól a Gazdagréti tér összekötéséig tartó befejező szakasz kiépítése. Ez helyenként a járda mellett kialakított új kerékpárútként, utána pedig a szervízúton kijelölt kerékpárútként halad. A fővárosi kerékpárút építési tervei között szerepel a Bogdánfy úti kerékpársáv, valamint a Hosszúréti patak mellett önálló kerékpárút kiépítése.

A biciklitrendben is jelentős változások következtek be az elmúlt időszakban. Míg a '90-es években a mountain bike divatja tombolt, addig ma az úgynevezett tracking kerékpárok a menők. Perjes Gábor kerékpár-kereskedő – az újbudai rendezvények egyik támogatója – azt mondja, a tracking kerékpárok azért győzték le a mounten bike-okat, mert nemcsak te-repre kiváló, de országúton is jóval egyszerűbb tekerni. A másik új örület – főleg a hölgyek körében – a városi kerékpár. – Előbbi „példányok” nemcsak csinosak, de könnyen lehet velük haladni, és nem túl bonyolult szerkezetűek – meséli a szakember. Gábor – aki a Lánymányosi-öböl környékén szeret tekerni – a kerékpározást a motorozás érzéséhez hasonlítja, hiszen mindkettő esetében hasonló felszabadító érzés járja át az ember testét.

Sokaknak egy jó pofa sör vagy egy szieszta, másoknak azonban a bringázás ajándék egy nehéz nap után. Legyen szó egy egyszemélyes túráról, vagy akár egy sportos délutánról a haverokkal, a kerékpár igazi kikapcsolódást és feltöltődést jelent minden korosztály számára – csak fel kell rá pattanni és kész.

Huszák Nina

Önkormányzati tábor Soltvadkerten

Sport, kirándulás, bűnmegelőzés

Lovaglás, pingpong, foci, strandolás. A soltvadkerti bűnmegelőzési táborban a komoly programok mellett ilyen ingyenségek vártak a gyerekekre, akik önkormányzati támogatással élvezhették a vakációt.

Ennek köszönhetően a szülőknek mindössze hétézer forintot kellett befizetniük gyermekük egyhetes nyaralásáért. A kerületi általános iskolákból jelentkezőket elsősorban rászorultsági alapon, osztályfőnöki ajánlás szerint választották ki a szervezők. Azoknak az iskolásoknak kedveztek, akik vagy anyagi, vagy bármely más családi, illetve lelki okból hátrányban vannak a többiekkel szemben.

Az önkormányzati támogatással 30 gyermek táboroztatására vállalkozó Újbuda 11. Nonprofit Kft. ügyvezetője, Takaró Gergely szerint éppen ezért a rend és a nyugalom nem mindig természetes állapot a táborban, kisebb-nagyobb csínytevések előfordulnak. Az élvezetes sportprogramok és kirándulások mellett a gyermekek érdeklődésére számot tar-



Domok Viktória

Egy, kettő, három, négy. Egy, kettő...

tó előadásokat szerveztek: addiktológus beszélt a drogfogyasztás veszélyeiről, rendőrsztek meséltek bűntüvekről, a veszélyhelyzetek kivédéséről. Szóba kerültek

olyan témák is, amelyek kamaszkorban elég gyakoriak, például beilleszkedési zavarok, étkezési problémák.

T. D.

Hívók és turisták a Gellért-hegyen

Megnyitott a Pálos fogadóközpont

Folytatás az első oldalról

A Gellért-hegyi sziklatemplom kalandos története a mai napig rengeteg hívó és nem hívó fantáziáját mozgatja meg és készíti arra, hogy elzarándokoljon a rejtélyekkel övezett kápolnába. Ahogyan számos más vallási központot, az egyetlen magyar alapítású férfi szerzetesrend, a Magyar Pálos Rend által működtetett templomot sem kímélte meg a kommunista diktatúra. 1948-ban kétszázezer ember hallgatta itt Mindszenty bíborost, nem sokkal később őt és a pálosokat bebörtönözték, sokukat halálra is ítélték. 1960-ban a Kádár-kormány befalaztatta a kápolnát, amit csak 1989-ben nyitottak meg újra a hívők előtt. Azóta a főváros egyik legkülönlegesebb imahelyeként működik.

A helyiségbe lépve a síkképernyős televíziók és a szépen megvilágított, kegytárgyakkal megrakott vitrinek a múlt és jelen izgalmas kettősségét hangsúlyozzák a valamikor évmilliókkal ezelőtt kialakult barlangban. A külső, bejárati részt a Magyar Pálos Rend egy turisztikai célú uniós pályázat segítségével alakította fogadóközponttá, melynek nem titkolt célja volt, hogy még több turistát vonzzon a kápolnába. A pálosok azonban azt is küldetésüknek tartják, hogy a Gellért-hegyi Magyarok Nagyasszonya templom újra szellemi centrummá váljon.

A látogatóközpont mostantól tehát sokkal magasabb színvonalon informálja majd az itt megforduló külföldieket. A vendégek jegyvásárláskor idegenvezető készüléket kapnak, amellyel saját nyelvükön hallgat-

hatják meg a templom és a rend történetét, nézhetik meg a pálosokról készült tájékoztató filmeket, távozáskor pedig az ajándék- és kegytárgyboltokban vásárolhatnak.

Bátor Botond, a rend tartományfőnöke, miután a szentmisén felszentelte a helyiséget, azt hangsúlyozta, azokra is külön figyelmet szeretnének fordítani, akik imádkozni jönnek a templomba. – Ezt eddig nem mindig tartották szem előtt a turisták, ezért mostantól a szentmisék ideje alatt azok, akik nem a szertartásra érkeztek, kint a fogadóközpontban fognak várakozni, nézelődni. Reményét fejezte ki, hogy mind a látogatók, mind a hívők tekintetében növekszik a barlangtemplom látogatottsága. A szentmisén részt vett Lakos Imre alpolgármester is.

T. D.

Újbuda többet érdemel, nem botrányokat!

Egy város vagy kerület nagyon is sikeresen irányítható, ha a polgármester nem pártkatona, nincsenek felső utasítások és pártalkuk, amelyek az újbudai közéletet is át- meg átszövik. Ha a Fidesz terjeszt elő egy jó javaslatot, az MSZP nem támogatja, nehogy a másik oldal hivatkozhasson majd rá a kampányban, és fordítva. Egy pártsemleges vezető esetén ezt nem lehet megtenni.

Újbudának az az érdeke, hogy független polgármestere legyen, mert ez jelenti az esélyt a valódi szakmai munkára, és a kerület jövőjét szolgáló megoldásokra. A pártharcokon felülemelkedve, lakóhelyünkért igazán csak egy független vezető képes dolgozni, akinek az irányítása mellett mind a jobboldal, mind a baloldal hasznos és konstruktív javaslatai megvalósulhatnak.

Olyan ember kell a kerület élére, akinek nem pártharcokra vagy – álláshalmazóként – más megbízatásaira aprózza el idejét és energiáját, hanem dolgozik. Nem csak akar, de valóban tenni képes Újbudáért.

Hajdu László 32 éve él a kerületben, négy éve önkormányzati képviselő akerületi környezetvédelmi tanácsnoka. Mindössze két évet töltött el pártszínekben, majd a kerületi ügyek mély súlyos és szükségtelen átpolitizáltságából kiábrándulva függetlenként folytatta munkáját.

Képviselői munkája során számos program ötletgazdája vagy tevékeny résztvevője volt. A Zöld Újbuda program, melynek élharcosának számít, tavaly 150 millió forintot fordított zöld célokra. Gazdagrétről indult el az országos klímabarát program, amelyhez az újbudai önkormányzat is csatlakozott, és itt valósult meg a házhoz menő szelektív hulladékgyűjtő rendszer is. A leendő gazdagréti közösségi ökoház, a madárhegyi játszótér vagy a Green Rock Show csak néhány a jövő Újbudájának szolgáltatában megvalósuló programok közül. Hajdu László polgármesterként még nagyobb

hangsúlyt lenne képes a jövőt szolgáló fejlesztésekre fordítani, függetlenül attól, hogy milyen színű képviselőtestület dolgozik majd a kerületben.

A reformokat helyben kell elkezdeni!

Hajdu jelöltségét a több független szerveződés alkotta Zöld Koalíció Újbudáért is támogatja. Mára bebizonyosodott, hogy nem vezet eredményre a fenntartható fejlődést figyelmen kívül hagyó, pusztán a gazdasági érdekeket szem előtt tartó út. Ez olyan zsákutca, amelyből csak tényleges, átgondolt és átfogó reformok, valódi tettek, ha úgy tetszik, egy valódi zöld "forradalom" mutathatja meg a kivezető irányt.

Miért a zöldek? A modern demokráciákban a zöldek már szinte mindenhol teret hódítottak. Irányításukkal mindenütt gyökeres és sikeres reformok indultak el, a gazdaság felvirágzott. A zöld gondolkodás nálunk, Újbudán is minden területre becsempészhető, és a botrányok helyett a sikerektől lesz hangos a sajtó.

Újbuda olyan kerület, amely 30 milliárdos költségvetésével a környezetvédelem és a környezettudatos gondolkodás területén is kivételes lehetőségekkel rendelkezik, különösen jó zöld adottságokkal bír, amely megjeleníthető az oktatásban, az egészségügyben és a szociális szférában éppúgy, mint a zöld városüzemeltetés megvalósításával.

Minden felelősen gondolkodó újbudai polgár számára az kell, hogy legyen a cél, hogy szakmai alapon meghozott döntések szülessenek, ne pedig politikaiak. Együtt ez sikerülhet, valódi összefogással közös otthonunk, Újbuda érdekében. Így gondolja a Hajdu László mögé Zöld Koalíció Újbudáért is. Ha Ön is így gondolja, támogassa ajánlószevényével Hajdu Lászlót és jelöltjeit! Kapcsolat: hajdu.laszlo@ujbuda.hu, tel.: 06-30/817-2303.



- www.hajdu-laszlo.hu
- hajdu.laszlo@ujbuda.hu
- tel: 06-30/817-2303



Hajdu László

polgármesterjelölt

Kérem támogassa jelöltjeimet ajánlócédulájával!

Támogató szervezetek



Civil Mozgalom



Zöld Baloldal

Kamaraerdei
Zöldet Védő
Társaság

LAKÁS, INGATLAN

A MÁTRA lábánál, Pásztón, a város frekventált részén eladó egy igényesen felújított 100 nm-es családi ház, alatta boltíves pincével. A kert parkosított, kandelláber lámpákkal ellátott, az udvarban van a garázs 60 nm-es melléképülettel. Zuglói, kertes, sarokház jellegű ingatlan is elcserezhető. Érdeklődni: 06 20 572 40 67

KERESÜNK, kínálunk eladó-kiadó ingatlanokat. 16 éves tapasztalattal ingatlanpiacon. 315-0031, 06/70/944-0088, amadex@amadex.hu

ÉPÜLŐ társasházban XI. kerületi lakások kedvező feltételekkel leköthetők! 06/20/326-5268.

PATINÁS villa Budafokon eladó, 39 900 000 Ft, alkalmas összeköltözőknek, nagycsaládnak, műteremnek, otthon dolgozónak, vállalkozásra. 06/30/236-0584.

LAKÁST bérelnék, vagy vásárolnék. Sürgős! 06/30/729-7546.

TELKEK adásvételének közvetítése XI. Madárhegyen, Rupphelyen, Spanyolréten. Madárhegyi Ingatlaniroda. 249-3006.

BÉRELEMÉNY

BELBUDÁN, főúton 102 nm-es többhelyiségű iroda kiadó, 466-9064 – munkaidőben.

KOSZTOLÁNYIHOZ közel új építésű, másfél szobás, csendes, panorámás, berendezett, légkondicionált lakás kilencvenötézerért hosszú távra kiadó. Garázs lehetséges. 06/70/549-3259.

ÜZLETHELYSÉG kiadó! A Gyógyvír XI. Nonprofit Kft. Fehérvári úti szakrendelőjének I. emeletén található 10 nm alapterületű üzlet-helység kiadó egészségügyi profilú bérlo részére. Jelentkezés és tovább információ: 279-2180.

GARÁZS

TEREMGARÁZSban beálló bérlelhető, a Váli utcában. 06/30/228-9393.

OKTATÁS

MATEMATIKAOKTATÁS minden korosztálynak, felzárkóztatástól a vizsgafelkészítésig, szaktanártól 06/20/380-2039.

AZ ALLEE szomszédságában német, angol tanítás, korrepetálás, nyelvviszára történő felkészítés egész nap. 466-5301, 06/30/259-7091.

FELNŐTÖKTATÁS a Budapesti Széchenyi István Gimnázium esti és levelező tagozatán. 1118 Rimaszombati út 2–4., 310-2948.

VÍZ, GÁZ, VILLANY, FŰTÉS

DUGULÁSELHÁRÍTÁS XI. kerületi gyorsszolgálat. Lefolyótisztítás, falbontás nélkül, azonnal, garanciával. 228-6193, 06/30/921-0948.

FÉG-GÁZKÉSZÜLEK szerviz. Cirkók, gáz-bojlerek, konvektorok javítása, villanybojler vízköteltenése, csapok javítása. 359-5033, 06/30/924-8010.

VILLANYSZERELÉS azonnal! Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyszerelő-mester. 06/20/934-4664, 2466-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

DUGULÁSELHÁRÍTÁS falbontás nélkül, szak-szerű gépi tisztítással. Fábján István tel.: 06/20/317-0843.

VÍZ-FŰTÉS szerelés, burkolás, teljes felújítás, ázsók megszüntetése, készülékek javítása, cseréje, garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, 06/20/917-0697.

VILLANYSZERELÉS, bojlerek, villámhárítók szerelése, javítása anyagbeszerzéssel, garanciával. 310-4018, 06/20/915-2678.

VÍZ-, VILLANY-, gáz-szerelés anyagbeszerzéssel, garanciával, 0-24-ig, hétvégén is. Tel.: 292-1990, 06/20/334-3438.

LAKÁSSZERVIZ

SZOBAFESTÉS, burkolás, parkettacsiszolás, lakkozás, laminált parkettázás, árengedmény. 06/30/232-8732.

LAKÁSFELJÚÍTÁS! Szobafestést, mázolás, tapétázást ingyenes takarítással, parkettalera-kást, parkettacsiszolást, parkettajavítást, víz-, gáz-, gipszkartonszerelést, csempezést, villanyszerelést vállal kisiparos garanciával, azonnalra is. 202-2505, 06/30/251-3800.

LAKÁSFELJÚÍTÁST, szobafestést, mázolás, tapétázást, burkolást, parkettacsiszolást, villanyszerelést, gipszkartonozást vállalunk, bútormozgatással és fölaltakarással. 260-7534, 06/70/312-7991.

TETŐTŐL a pincéig! Részleges- és teljes lakás, ház, irodafelújítás, minden szakmában. Megbízható magyar szakemberekkel. Ingyenes árajánlattal, gyors kezdéssel. Tétény Épszer Kft. Tel.: 226-4539, +36/20/946-7557.

ZÁRLAKAKOTOS gyorsszolgálat! Zárnyitás, zárszerelés, rácskészítés, lakatosmunkák, stb. 06/30/961-3794.

HÁZTARTÁSI GÉPEK

AUTOMATAMOSGÉP JAVÍTÁS garanciával, hétvégén is. Javítás esetén ingyenes kiszállítás. Tel.: 207-3971, mobil: 06/20/288-5148.

HŰTŐGÉPSZERELŐ gyorsszolgálat a kerületben. Fagyasztószekrények, hűtőszekrények helyszíni javítása írásos garanciával, hétvégén is. Nyugdíjasoknak kedvezménytel. Tel.: 291-4633, vagy 06/30/932-8870.

SZOLGÁLTATÁS

KÖLTÖZTETÉS, lomtalanítás, áruszállítás, bútorszerelés, csomagolás, ingyenes felmérés. 403-9357, 06/20/972-0347, +36/30/589-7542.

KLÍMAFELSZERELÉS, karbantartás, baktériummentesítés, értékesítés. www.hutoklimaszerviz.hu, tel.: 06/30/242-0100.

FAKIVÁGÁS, bármilyen nagyságú veszélyes fák biztonságos kivágása. Kovács Sándor. 06/20/485-6547.

KERÍTÉS, kapu, rács, lépcső, korlát, előtér, redőny, rovarháló, napellenző, javítás is! 06/70/278-1818.

ZÁRSZERELÉS, zárjavítás 24 órában megbízható mértékű. 06/30/863-7680.

LAKÁSFELJÚÍTÁST teljes körűen, garanciával, vállalk. kisebb munkákat is. 06/20/430-1461.

ASZTALOS, lakatos munkák, készíttéstől a legkisebb javításig. Hívjon bizalommal, mindenre van megoldás. 06/20/411-4349.

KERTGONDOSZTÁST, növényültetést, fűnyírást, fakivágást, sövényvágást vállalk. szakértellemmel. lélekkel. 06/30/418-6663, gold333@freemil.hu

KÉMÉNYBELELÉS, kéményépítés, zárt égésterű és kondenzációs rendszerek szerelése. Társasházi munkák: gyűjtőkémény, kéménysoprárdja, kéményfeji átépítés, referenciák garancia. Wiesler Tamás. 06/20/924-1194, www.kemenvonline.hu

KLÍMASZERELÉS, -javítás, karbantartás, értékesítés. Autóklímatiszt. Tel.: 06/30/212-4677.

ZÁRKIRÁLY® BT.

1117 Bp., Fehérvári út 24. T.: 466-5654
1027 Bp., Margit krt. 54. T.: 201-3928
NY: H-P: 9-18 Sz: 9-14
www.zarkiraly.hu

**ZÁR, KILINCS, LAKAT, VASALAT
+ SZOLGÁLTATÁSAINK:**

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó, immobilizer, speciális és mágneskulcs
- EGYFORMA ZÁRLATU és FŐKULCSOS RENDSZEREK
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLÉSE
- HEVEDERZÁR-ÉKESÉSE: egyedi méret is
- ZÁRAK, ZÁRBETÉTEK, HEVEDERZÁRBETÉTEK CSERÉJE

SZOMBATONKÉNT -10%!!!

media@ujbuda.hu

PÁLYÁZATI FELHÍVÁS



A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata nyilvános kétfordulós pályázat útján felajánlja megvételre az alábbi ingatlanát:

Megnevezés	Hrsz.	Terület (m ²)	Övezet	Kiküldési ár
Budapest XI., Hosszúréti út–Lappantyú utca saroktelek	1768/1	1259	L6-M XI/1	60 M Ft+ áfa

AZ INGATLAN JELLEMZŐI: Övezeti besorolás: L6-M XI/1 lakóövezet, mely a 15/2000./VI.21./XI.ÖK. sz. rendelet (KSZT) előírásai szerint építhető be. **BEÉPÍTÉS LEHETŐSÉGE:** beépíthetőség: 15%, legkisebb telekméret: 1000 m². Az ingatlanra az 1991. évi XXXIII. Tv. 39.§/2/b. bek. alapján a Fővárosi Önkormányzatnak elővásárlási joga van. A megköthető adásvételi szerződés hatálybalépésének feltétele az elővásárlásra jogosultnak az elővásárlási jogról történő lemondása. **EGYÉB FELTÉTELEK:** A pályázatnak tartalmaznia kell az ajánlattevő nevét, székhelyét, telefon- és telefaxszámát, rövid bemutatkozását, valamint a megajánlott vételár rendelkezésre állásával kapcsolatos igazolásokat, továbbá az ajánlattevő részletes és jogilag kötelező erejű nyilatkozatát a pályázati kiírásban foglalt feltételek elfogadására és az általa vállalt kötelezettségekre vonatkozóan. A pályázat érvényességének feltétele a megajánlott vételár 10%-ának megfelelő ajánlati biztosíték (bánatpénz) előzetes megfizetése, melyre vonatkozó befizetési csekk a Városüzemeltetési Igazgatóság Vagyongazdálkodási Osztályán beszerezhető, illetve átutalással is teljesíthető az alábbi bankszámla számarra – OTP Bank Rt. 11784009-15511001 (közlemény rovatban fel kell tüntetni: „Bánatpénz a Hosszúréti út–Lappantyú utca saroktelek 1768/1 hrsz.-ú ingatlan pályázata” tárgyban). A pályázat sikertelensége esetén az ajánlati biztosíték a döntést követő 8 napon belül visszafizetésre kerül. Sikeres pályázat esetén az ajánlati biztosíték a

CSEMPÉZÉST, hidegpádó burkolást, szobafestést, kőműves munkát, villanyszerelést, parkettázást, vízvezetékcsereleést, takarítást, azonnalra is vállalok. 226-2527, 06/30/975-0053.

FENYŐKÉREG: 1225 Bp. Nagytétényi út 3–5., H–P: 7.30–17, Szó: 7.30–13. dekorkereg@gmail.com, 06/30/478-5368.

PARKETTÁSMUNKÁK, csiszolás, lakkozás, PVC, szőnyegpadló, kültéri fa, padlóburkolatok kivitelezése garanciával. Baraha Kft. 06/30/933-3026.

KERTÉPÍTÉS, kertfenntartás minden, ami a kerttel kapcsolatos! Tervezés, kivitelezés, tanácsadás, öntözőrendszer építés, térburkolás referenciákkal! Tel.: 06/20/378-4632, e-mail: prokert@gmail.com

GYÓGYÁSZAT

FOGSOROK, hidak készítése, javítása soron kívül, fogszabályzó, fogfehérítő. Mozgáskorlátozottakhoz házhöz megyünk! Fogászati háttér biztosított. Tóthné Hűvös Katalin fogtechnikus mester. 1013 Budapest, Krisztina krt. 51. Tel.: 06/30/222-3016.

LÉZERTERÁPIA, reumatológia, akupunktúra, fogyasztás, szénanátha, gerincferdülés, csontirritáció, csípő- és térdpáncs kezelése, fejfájásellátás, lumbágó ügyelet, üzemorvosi vizsgálatok. Tel.: 368-6349, 06/20/968-6886.

RÉGISÉG

ARANY, ezüstművelésárslás napi legmagasabb áron, (drágakővel díszített élnyöben). Kérem, hívjon bizalommal, az üzletünk itt a kerületben található. Elérhetőség: 209-4245, 06/20/200-6084.

GELLÉRT Galeria készpénzért vásárol: könyveket, órákat, bútorokat, szőnyegeket, festményeket, ezüstöket, búzsukat, ékszerket, pénzérméket, ki-tüntetéseket stb. Teljes hagyatékot, 35 év szakmai tapasztalattal. Kiszállítás és értékecsés díjtalan. Üzlet: XI., Bartók Béla út 10–12. Nyitva tartás: H–P: 10–18-ig, 466-4761, 06/20/452-4471.

ÁLLÁS

XI. KERÜLETBE társasházkezelőt keresünk. Feltétel: internet, szövegszerkesztő, táblázatkezelő használata, könyvelés. Önéletrajzot: thazkezeelo@gmail.com

ÜDÜLÉS

KÖZVETLEN vízpárti, kiadó apartmanok, üdülési csekk. Tel:06/30/157-3741. www.balaton-szallashely.hu

VEGYES

GYERMEKFEJÜGYELŐ asszisztens sérült gyermek vagy idős nő gondozását vállalja. Leinormálható. Tel.: 708-9760, 06/70/469-8496.

JUTÁNYOS áron régi garzon elemek + íróasztal elvihető. 06/70/772-3172.

Újbuda RESTAURANT ÉTTEREM

1117 Budapest, Hauszmann A. és Szerémi út sarka

Asztalfoglalás: (061) 481 3000

Étkezési jegyeket elfogadunk!

WWW.TROFEAGRILL.COM

A Trófea Grill Étterem Újbuda ÉTELKISZÁLLÍTÁSI ajánlata:

RENDELÉST FELVESZÜNK A HÉT MINDEN NAPJÁN

11:00-tól 23:00-ig a (06 1) 481 3003, (06 20) 431 5647 telefonszámokon.

Ízelítő étlapunkról:
Hortobágyi húsos palacsinta • Gulyásleves • Csülök Pékné módra • Burgundi szarvas • Cigánypecsenye • Hagymás rostélyos • Gyros tál • Cipóban sült csülök • Rostlapon sült húсок • Saláták • Somlói • Profiterol • Hidegtálak

Kiszállítás a XI. kerületben!

(1500 Ft feletti rendelés esetén ingyenes, egyébként 500 Ft)

PÁLYÁZATI KIÍRÁS 0–3 ÉVES KORÚ GYERMEKEK NAPKÖZBENI ELLÁTÁSÁRA



KIÍRÓ: Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata.

A TÁMOGATÁS CÉLJA: Budapest Főváros XI. kerületben lakókkal rendelkez-

ző 0–3 éves korú gyermekek nappali ellátását biztosító szolgáltatók – a gyermekek védelméről és a gyámulgyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény 41.§-43.§-ban meghatározottak szerint – esetében pénzügyi források biztosítása.

ÉRVÉNYES: Július 27. – augusztus 26.

TÁMOGATÁS FORMÁJA: Vissza nem térítendő támogatás.

KEDVEZMÉNYEZETEK KÖRE: Pályázatot nyújthatnak be azok a fenntartók vagy szervezetek, amelyek gyermek-
védelmi, gyermekjóléti szolgálatot nyújtanak az alábbi felsorolás szerint: alapítvány, közalapítvány, gazdasági társaság, egyesület, egyesülés, egyéb jogi személyiségű nonprofit szervezet. Pályázhatnak továbbá a gyermekjóléti és gyermekvédelmi vállalkozói engedéllyel rendelkező is.

TÁMOGATHATÓ TEVEKÉNYISÉGEK: A támogatott vállalat, hogy a projektidőszak alatt (2010. szeptember 1. – 2011. augusztus 31.) az Egyesített Bölcsődei Intézmények (XI., Tétényi út 46–48.) városligetjén szereplő, Budapest Főváros XI. kerületben lakókkal rendelkező 0–3 éves korú gyermekeket ellátja.

A PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁNAK FELTÉTELE: Alapító dokumentumban szerepel a gyermek napközbeni ellátása: bölcsőde, családi napközi vagy játszóház; a szolgáltatás nyújtásának helye a XI. kerület közigazgatási területére; működési/vállalkozói engedéllyel rendelkezik vagy 2010. július 15-éig megszerezte a jogerős működési/vállalkozói engedélyt. A szolgáltatást nyújtó vállalat a pályázati programban legalább 2 fő XI. kerületi állandó lakóhellyel rendelkező, az Egyesített Bölcsődei Intézményekbe fel nem vett gyermek ellátását, a pályázó vállalat, hogy a pályázaton elnyert összeggel a férőhelyen ellátott gyermek után fizetendő térítési díjat csökkentik. Nem nyújtható támogatás annak a pályázónak, amely ellen felszámolási vagy csődeljárás indult.

A PÁLYÁZATTAL ELYNHERHETŐ TÁMOGATÁS: Ellátott gyermekenként maximum 200 000 Ft/12 hó.

FORRÁS ÖSSZEJE: 10 000 000, azaz tízmillió forint (a 2010/2011. gondozási-nevelési évre).

PÁLYÁZAT ELBÍRÁLÁSA: A pályázatok elbírálásáról bírálóbizottság javaslatára a polgármester dönt.

PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁNAK MÓDJA ÉS HELYE: A pályázatot pályázati adatlapon, magyar nyelven, kizárólag pa-

píralapon lehet benyújtani. A projekt adatlap tartalmában nem változtatható. A pályázati adatlap letölthető a www.ujbuda.hu honlapon. Kézelt írott pályázatok feldolgozása-ra nincs lehetőség. A pályázatot a csatolandó mellékletekkel együtt papíralapon 2 példányban (1 eredeti és 1 másolat), személyesen kell benyújtani az alábbiak szerint:

A PÁLYÁZAT BENYÚJTÁSÁNAK HELYE: Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Humánszolgálati Igazgatóság Szociális és Egészségügyi Osztálya 1113 Budapest, Zsombolyai út 4. I. em. 103. szoba.

A bontásra rá kell írni: „Pályázat a 0–3 éves korú gyermekek napközbeni ellátására”.

A PÁLYÁZATHOZ CSATOLNI KELL HITELESÍTETT FORMÁBAN: Kitöltött pályázati adatlapot; alapító dokumentumot; működési/vállalkozói engedélyt vagy a működési/vállalkozói engedély iránti kérelmet, amelyen az érkeztetés feltüntetésre került; szükségletfelmérés-helyzetfelmérés (olyan helyzet- és szükségletfelmérés, elemzés, amely megalapozza a pályázatban vállalt célok teljesítését, részletesen feltárja és elemzi a kerületi sajátosságokat, valamint a projektbe bevont célcsoport jellemzésén keresztül a rendelkezésre álló szolgáltatás bemutatását); célcsoport elérési és bevonásának tervét, kiválasztási kritériumok meghatározását; a pályázati időszakra vonatkozó pénzügyi-gazdálkodási tervet (részletesebb a támogatási összeg felhasználásának célját); szülői együttműködési megállapodásokat, illetve szándéknyilatkozatokat; már működő szolgáltatások esetén az előző évről készített szakmai, működési és pénzügyi beszámoló; 0–3 éves korú gyermekek magas színvonalú ellátását célzó szakmai programot.

PÁLYÁZATOK BENYÚJTÁSÁNAK HATÁRIDEJE: 2010. augusztus 25. (személyesen).

EREDMÉNYHÍRDETESE: 2010. augusztus 31.

TÁMOGATÁSI IDŐSZAK: 2010. szeptember 1. – 2011. augusztus 31. napjáig terjedő időszak, amennyiben a támogatott folyamatosan teljesíti a kiírás feltételeit. Az Önkormányzat a pályázat nyertesének a támogatási összeget a támogatási szerződés alapján juttatja el.

A PÁLYÁZATOKKAL KAPCSOLATOSAN TOVÁBBI INFORMÁCIÓ KÉRHEDE:

Kovács Judit, Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Humánszolgálati Igazgatóság Szociális és Egészségügyi Osztálya, Zsombolyai út 4. I. em. 103. szoba. Telefon: 3723-437, e-mail: kovacs.judit@ujbuda.hu

KÖZZÉTÉTELI HIRDETMÉNY



A Grand-Nádor Ingatlanforgalmazó Kft. kérelmére lefolytatott környezeti hatásvizsgálat alapján a Közép-Duna-völgyi Környezet-

védelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség a környezeti hatások értékelésével és a szakhatóság állásfoglalások figyelembevételével megállapította, hogy a 3990/11 hrsz.-ú ingatlanon Office Garden Irodaház létesítésének nincs jelentős környezeti hatása. A tevékenység jogerős építési, illetve vízjogi létesítési engedély, majd az ezek alapján elkészült létesítményre vonatkozó jogerős használatbavételi, illetve vízjogi üzemeltetési engedély birtokában kezdhető meg. Az építési engedélyhez szükséges a felügyelőség szakhatósági állásfoglalása is. A határozat teljes szövege megtekinthető: KÖV-KTVF honlapján (http://kovkvtvf.zoldhatosag.hu archiv hirek 2010. június 22.), a Polgármesteri Hivatal Hatósági Igazgatósága Ügyfélszolgálati és Önkormányzatának 10-es számú ablakánál, a főépítési hirdetőtáblán (XI., Bocskai út 39–41. I. emeleten a lépcső és a lift közötti), a Polgármesteri Hivatal Főépítési Irodáján (XI., Zsombolyai út 5. II. em. 209-es szoba), ahol előzetes időpont-egyeztetés esetén – ügyfélfogadási időn kívül is – teljes munkaidőben várjuk az érdeklődőket (kapcsolattartó telefon: 372-6333), illetve a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzat honlapján (www.ujbuda.hu)

Dr. Filipsz Andrea, jegyző

ÉRTESÍTÉS



Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. tv. 9.§. (2) bekezdés a.) pontja értelmében értesítjük a tisztelt

érdekképviseleti szerveket, valamint az érintett lakosságot, hogy a Budapest XI. Kerületi Önkormányzat Polgármesteri Hivatala megrendelte a Budapest, XI. kerület, Fehérvári út–Etele út–Pétfalvi József utca–Mémők utca által határolt területre vonatkozó környezeti szabályozási tervet. A terv készítésének célja a hatályban lévő szabályozási terv előírásainak, beépítési mutatóinak felülvizsgálata.

Molnár Gyula, polgármester

KÖZLEMÉNY



A BKV Zrt. DBR METRO Projekt Igazgatóság megkezdéséből az Unifit '83 Műszaki Tervező és Fejlesztő Zrt. kérelmére lefolytatott környezeti hatásvizsgálat alapján a Közép-Duna-völgyi Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség által hozott, KTVF: 42286-17/2009. iktatószámú határozatát az Országos Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi Felügyelőség felülvizsgálta és másodfokon, a 4-es metró Budapest XI., Bocskai úti megállója mellett tervezett P+R-mélygarázs létesítésére vonatkozó környezeti hatásvizsgálati engedély kiadása iránti kérelmét elutasította. A határozat teljes szövege megtekinthető: a Polgármesteri Hivatal Hatósági Igazgatósága Ügyfélszolgálati és Önkormányzatának 10-es számú ablakánál, a főépítési hirdetőtáblán (XI., Bocskai út 39–41. I. emeleten a lépcső és a lift közötti), a Polgármesteri Hivatal Főépítési Irodáján (XI., Zsombolyai út 5. II. em. 209-es szoba), ahol előzetes időpont-egyeztetés esetén – ügyfélfogadási időn kívül is – teljes munkaidőben várjuk az érdeklődőket (kapcsolattartó telefon: 372-46-33), illetve a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzat honlapján (www.ujbuda.hu)

Dr. Filipsz Andrea
jegyző

KÖZZÉTÉTELI HIRDETMÉNY



A Budapest Főváros Főpolgármesteri Hivatal megkezdéséből a FŐMTERV/TT Fővárosi Mémóri Tervező és Tanácsadó Zrt. által készített és benyújtott előzetes vizsgálati dokumentáció, valamint a környezeti hatásvizsgálati és az egyetemes környezethatásvizsgálati engedélyzési eljárásról szóló 314/2005. (XII.25

KIÁLLÍTÁSOK

ALBERTALVI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY
Pentele u. 8. T.: 208-6635
Állandó kiállítások **KEDD** és **CSÜTÖRTÖK**
16–18 óráig: Római ásatások, egyház- és iskolatörténeti kiállítás, Mahunka Imre-
emlészoba, az Első Magyar Repülőgépgyár,
borgyűjtemény, Albertfalva asztalosiparának
története.
SZEPTEMBER 30-ÁIG Iskolánk múzeuma
2010-ben 30 éves.

BARTÓK 32 GALÉRIA
Bartók Béla út 32. T./fax: 386-9038
ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁS: Dajka Margit-émlék-
szoba.

BME OMIKK AULÁJA
Budafoki út 4–6.
SZEPTEMBER 10-ÉIG Ferenc József a
Műegytemen. A tárlat megtekinthető a
könyvtár nyitva tartási idejében.

KARINTHY SZALON
Karinty F. út 22. T.: 209-3706
AUGUSZTUS 24. – SZEPTEMBER 17. A Magyar
Elektrográfiai Társaság kiállítása látható.

**MAGYAR MŰSZAKI ÉS KÖZLEKEDÉSI
MŰZEUUM TANULMÁNYTÁRA**
Prielle Kornélia u. 10. T.: 204-4092
Állandó technikatörténeti kiállítás. Nyitva:
KEDDTŐL PÉNTEKIG 10–16 óráig, **MINDEN**

HÓNAP MÁSODIK SZOMBATJÁN 10–17 óráig.
Csoportokat is szívesen látnak előzetes beje-
lentkezés alapján.

SCHEFFER GALÉRIA
Kosztolányi D. tér 4.
AUGUSZTUSBAN D.L.Á., Szegedi Csaba és
Kovács Gombos Gábor kiállítása látható.

TETŐ GALÉRIA
Ecsed u. 13. T.: 788-6695
AUGUSZTUS 13-ÁIG Rigó Mary festőművész
kiállítása. A tárlat megtekinthető hétfőtől
péntekig 15–18 óráig. **AUGUSZTUS 27.** 18.00
Vass Ignác fotókiállítás megnyitója. A tárlat
megtekinthető **SZEPTEMBER 8-ÁIG** hétfőtől
péntekig 15–18 óráig.

ÚJBUDA GALÉRIA
Újbuda Polgármesteri Hiv., Zsombolya u. 5. 1. em.
AUGUSZTUS 19. 10.30., Adirai képek” Jerolim
Ostojic, Bárdá Tibor és Deák Ilona kiállítása.
A tárlat megtekinthető **SZEPTEMBER 14-ÉIG**
hivatali időben.

XI. KER. HELYTÖRTÉNETI KIÁLLÍTÓHELY
Erőmű u. 4. T.: 203-8733
 Régészeti, építészeti, ipartörténeti (Csonka
János) emlékek. Egyszer volt Dél-Buda.
Tájkédelmi körzeteink. Nyitva **MINDEN**
SZERDÁN 15–18 óráig. Csoportokat is szíve-
sen látnak előzetes bejelentkezés alapján.

A38 ÁLLÓHAJÓ

Petőfi híd budai hídfő. Tel.: 464-3940
AUGUSZTUS 12. 22.00 Made Inn – Pölj,
Polarize, Rocha,Daviss, Roofoo. **AUGUSZTUS**
13. 22.00 Deep Smile Café presents Quantum
Cowboys live, Kalumet live, Aurafood live,
Lucid Sound live, Y-East live, Oleg, Visuals:
AD Project, Psytronics. **AUGUSZTUS 14.** 22.00
Bladerunnaz on Board – Golden Age Label
Special: Radical Motion (Golden Age); Mastif
(Bladerunnaz); Samulkow (Black Hoe); Migu
(Black Hoe). **AUGUSZTUS 17.** 20.00 KUNK &
Gumipop present: Haunebu (live), Hammer of
Gods (live), KUNK & Gumipop DJs.
AUGUSZTUS 19. 22.00 Hairy presents H2H
special: Naga & Beta all night long!
AUGUSZTUS 20. 19.30 Mesehajó, 21.30 Bomb
The Jazz - Rendes Éves Magyarbuli - A Nemzeti
Összekenyezés Programja. **AUGUSZTUS 21.**
22.00 Lick The Click presents Marcel (Wax On
Records), Isu, Chrimson, Chrom. **AUGUSZTUS**
24. 20.00 Escdyn Syndo + Support, Bergi.

KELENVÖLGYI KÖZÖSSÉGI HÁZ

Kardhegy u. 2. Tel.: 424-5363
AUGUSZTUS 20. Szent István-napi ünnepi
műsor (Helyszín: Hunyadi M. u. 56.). 10.30
Szent István Napi Labdarúgó Kupa Újbuda
Önkormányzatának és partnervárosainak
részvételével, 16.00 A marosvásárhelyi Kájoni
Sándor furulya együttes műsora, 16.30 Los
Andinos – dél-amerikai dallamok, 17.40
Lakatos Krisztián, 18.20 Erox – olasz slágerek,
19.20 Szűcs Judit, 20.00 Tancos buli éjfélig,
21.00 Tűzijáték.

MAGYAR SZENTEK TEMPLOMA

Magyar Tudósok körútja 1.
AUGUSZTUS 15. 11.30 Elhangzik Werner, G.J.:
Missa in minimis festis, Haendel: Halleluja,
Zielenski, Marenzio, Lagkhner, Priuli, Clemens
non Papa kórusművei, részletek a Glogauer
Liederbuch-ból és a Las Huelgas kódexből.
Előadják az Imperatrix Együttes és az Albinoni
Kamarakórus és Kamarazenekar.

ÖRMEZEI KÖZÖSSÉGI HÁZ

Cirmos u. 8. Tel.: 310-0644, 309-0007
HÉTFŐ 16.15 Balettiskola 9–13 éveseknek,
17.15 Balettiskola 5–8 éveseknek. **HÉTFŐ**
18.00, **SZERDA** 17.00 Pilates. **HÉTFŐ** 19.00,
SZERDA 18.00 Dzsessz gimnasztika.
HÉTFŐ, SZERDA, PÉNTEK 9.00 Seniortorna.
KEDD 19.00 Callanetics. **KEDD, CSÜTÖRTÖK** 9.00
Callanetics, 15.00 Fogyasztóvédelmi tanács-
adás, 15.00, 16.00 Hip-Hop. **SZERDA** 13.00
Hastánc, 16.00 Ezüstklub, 16.00 Sakk- és kár-

tyaklub, 16.00 Balett iskola 9–13 éveseknek,
19.00 Pingpongklub. **CSÜTÖRTÖK** 19.00 Karate.
PÉNTEK 18.00 Pingpongklub. **VASÁRNAP**
8.00 Katolikus szentmise, 19.00„Goldance”
tánciskola. **HÉTFŐ–PÉNTEK** 10.00–18.00-IG
Net-Kuckó e-Magyarország pont. Minden
megkezdett óra 200 Ft, diákoknak, nyugdíja-
soknak ingyenes. **MINDEN ELSŐ PÉNTEK** 16.00
Újbudai Botladozó – Szenior néptáncklub.

EGYHÁZAK

SZENT LIPÓT-PLÉBÁNIATEMPLOM

Budafok-Belváros, Plébánia u. 2.
MINDEN HÓ 1., 3. ÉS 5. VASÁRNAP 12.00 Görög
katolikus szentmise.

BUDAFOKI EVANGÉLIKUS TEMPLOM

Játék út 16.
MINDEN MÁSODIK VASÁRNAP Családi vasárnap.

BUDAI BAPTISTA GYŰLEKEZET

Alsóhegy u. 38.
CSÜTÖRTÖK 18.30 Bibliaóra. **PÉNTEK**
18.00 Ifjúsági óra. **VASÁRNAP** 9.15 Áhitat.
Gyermekek-bibliakör, 10.00 Istentisztelet, 17.00
Istentisztelet, kivéve a 3. vasárnapot.

BUDAPESTI ÖRMÉNY KAT. LEKÉSZSÉG

Orlay u. 6.
VASÁRNAP 16.30 Istentisztelet örmény, illetve
magyar nyelven.

EVANGÉLIKUS GYŰLEKEZET

Németvölgyi út 138.
VASÁRNAP 9.00 Istentisztelet.

GAZDAGRÉTI REFORMÁTUS GYŰLEKEZET

Rétköz u. 41. Tel.: 246 0892
MINDEN VASÁRNAP 10.00 Istentisztelet
és gyermek istentisztelet. **MINDEN HÓ 2.**
VASÁRNAP Úrvacsorai közösség. **MINDEN HÓ**
3. VASÁRNAP Dicsőítés. **SZERDA** 9.00. **PÉNTEK**
9.30 Baba-mama klub. **PÉNTEK** 17.00 Ifjúsági
bibliaóra 12–18 éveseknek.
MINDEN 2. KEDD FELVÁLTVA 16.00 Bibliaóra a
nyugdíjasházban (Gazdagréti tér 4.), illetve
nyugdíjasklub a templomban.

GELLÉRTHEGYI PÁLOS SZIKLATEMPLOM

Bejárat a Kelenhegyi út felől
Szentmiserend: **HÉTŐKÖZNAP** 11.00, 17.00,
20.00. **VASÁRNAP** 8.30, 11.00, 17.00, 20.00.

GYŰMÖLCSOLTÓ BOLDOGASSZONY KÁP.

Bocsкаи út 67.
VASÁRNAP 11.45 Görög katolikus liturgia.

HETEDNAPI ADVENTISTA EGYHÁZ

Szűret utca 19. Ménesi u. sarok
SZOMBAT 9.30 Bibliatanulmányozás, 11.00
Istentisztelet.

KELENFÖLDI EVANGÉLIKUS GYŰLEKEZET

Bocsкаи út 10. Tel.: 361-2159
MINDEN HÓ 1. CSÜTÖRTÖK 20.00 Gyülekezeti
imaóra. **MINDEN HÓ 2. CSÜTÖRTÖK** 19.3-
0 Pároskör. **MINDEN HÓ 2. PÉNTEK** 20.00 Fialat
házasok összejövétele. **MINDEN HÓ UTOLSÓ**
PÉNTEK 10.00 Kismamaklub. **MINDEN HÓ 1.**
SZOMBAT 16.00 Diakóniai közösség, 17.30
Szeretetvendégség. **MINDEN HÓ 1. VASÁRNAP**
9.30 Családi istentisztelet.
VASÁRNAP 8.00, 11.00, 18.00 Istentisztelet.

KELENFÖLDI EVANGÉLIUMI GYŰLEKEZET

Etele út 55. Tel.: 203-4642 vagy +36/30/658-4156
VASÁRNAP 10.00 Istentisztelet, ugyanekkor
foglalkozások gyermekeknek.

KELENFÖLD, SZENT GELLÉRT-PLÉBÁNIA

Bartók Béla út 149. Tel.: 203-8915
Miserend: **HÉTŐKÖZNAP** 7.00, 17.00, **SZOMBAT**
7.00, 18.00, **VASÁRNAP** 9.00, 11.00, 18.00.

KELENFÖLDI REFORMÁTUS EK.

Október 23. u. 5. Tel.: 209-63-61
VASÁRNAP 9 és 10.30 Istentisztelet, gyer-
mek-istentisztelet és gyermekvigyázás.
SZERDA 18.30 Istentisztelet. **CSÜTÖRTÖK** 10.00
Bibliaóra. **PÉNTEK** 18.00 Asszonyóra.

KÜLSŐ-KELENFÖLDI REFORMÁTUS EK.

Ildikó tér 1. Tel.: 204-2767, +36/20/371-1292
MINDEN HÓ 2. ÉS 4. HÉTFŐ 18.30 Fialatok biblia
köre. **KEDD** 18.00 Ifjúsági óra tizenéveseknek.
MINDEN HÓ 3. SZERDA 18.00 Szülői kör. **SZERDA**
10.00 Asszonykör. **CSÜTÖRTÖK** 18.00 Hétközi
bibliaóra. **VASÁRNAP** 10.00 Istentisztelet, vele
párhuzamosan gyermekfoglalkozás.

FARKASRÉTI GYŰLEKEZET

Németvölgyi út 138. Tel.: 319-7239
SZERDA 10.30 Bibliaóra. **MINDEN VASÁRNAP**
10.30 Református istentisztelet.

MAGYARORSZÁGI MUSZLIMOK EGYHÁZA

Sáfrány u. 43.
SZOMBAT 15.00 Kérdések és válaszok. Kötetlen
beszélgetés az iszlámról.

MAGYAR SZENTEK TEMPLOMA

Magyar Tudósok körútja 1. Tel./fax: 209-2224
HÉTFŐ, CSÜTÖRTÖK 17.30, **KEDD, SZERDA**
(egyetemista), **PÉNTEK** 7.00, **SZOMBAT** 18.30,
VASÁRNAP 9.00 (diák), 11.30 Szentmise.
MINDEN HÓ 2. HÉTFŐ 19.00 Szentsegímadás a
magyarság lelki megújulásáért.

ÖRMEZŐI REFORMÁTUS MISSZIÓ

Menyecske u. 16. Tel.: +36/30/973-5708
MINDEN HÓ 1. SZERDA 18.00 Örmezői
Református est. **MINDEN HÓ 4. SZERDA**
18.30 Házas- és szülői kör. **MINDEN HÓ 2. ÉS 3.**
VASÁRNAP 8.30 Istentisztelet.

SZABAD METODISTA GYŰLEKEZET

Villányi út 44. / Ábel Jenő u. sarok
VASÁRNAP 10.30 Bibliaóra felnőtteknek és
gyermekeknek.
KEDD, CSÜTÖRTÖK 18.00 Helyreálló csoport.

SZENT ANGYALOK TEMPLOMA

Gazdagréti út 14. Tel.: 309-0520
KEDD, SZOMBAT 8.15 Szentmise.
SZERDA, PÉNTEK 17.00 Szentmise.
VASÁRNAP 8.30 Ünnepi nagymise.

SZENT IMRE-PLÉBÁNIATEMPLOM

Villányi út 25. Tel.: 466-5886
Szentmiserend:
HÉTŐKÖZNAP 6.30, 8.00, 18.00, **VASÁR- ÉS**
ÜNNEPNAP 8.00, 9.00, 10.15, 11.30, 19.00.
HÉTŐKÖZNAP 7.45 Irgalmasság szentolvasó ima.
SZERDA 9.30 Baba-mama kör (Szent István-
ház), 18.30 Placid atya katekézise (templom),
19.30 Katekumenátus (Szent István-ház).
CSÜTÖRTÖK 20.00 Fialat házások beszélgetése
(Szent István-ház). **SZOMBAT** 6.30 Misével

egybekötött Laudes, 17.30 Zsolozsma a Jézus
Szíve oltár előtt. **MINDEN HÓ ELSŐ HÉTFŐ** 10.00
Szeniorklub (Szent István-ház). **MINDEN HÓ**
ELSŐ CSÜTÖRTÖK 18.30 Szentsegímadási óra
hazánkért, szerzetesi és papi hivatásokért.
MINDEN HÓ ELSŐ SZOMBAT 7.00 Szentolvasó
ima. **MINDEN HÓ MÁSODIK SZERDA** 19.30 Bibliái
elmélkedések (Szent István-ház). **MINDEN HÓ**
UTOLSÓ PÉNTEK 18.00 Szentmise a plébánia
betegeiért, szenvedőiért. **AUGUSZTUS 15.** Szűz
Mária Mennybevétele (Nagyboldogasszony).
10.00–17.00 a Nagy-Gete-i kereszthez zarán-
dokolunk. **AUGUSZTUS 20.** Szent István király
ünnepé vasárnapi miserennel.
AUGUSZTUS 29. Évközi 22. vasárnap.
Terménybetakarítási hálaadás.

A lakosság részleges
tüdőszűrésének elrendelése

Tájékoztatom a kerület lakosságát, hogy az
Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szol-
gálat Közép-magyarországi Regionális Inté-
zet regionális tisztifőorvosa a 1414-6/2010.
sz. határozatában elrendelte a „Budapest
főváros területén élő, állandó vagy ideiglenes
bejelentéssel ott lakó, illetve a településeken
huzamos jelleggel tartózkodó 30 év feletti la-
kosság körében a kötelező tüdőszűrő vizsgálat
elvégzését.”
**A HATÁROZAT VÉGREHAJTÁSÁNAK HA-
TÁRIDEJE:** 2011. június 30.
A szűrővizsgálaton nem kell részt venni azok-
nak a személyeknek, akik egy éven belül ilyen
vizsgálaton részt vettek, illetőleg azoknak,

Tranzit moziműsor

Tranzit Art Cafe, Bukarest u., Ulászló u. sarok
T.: 209-3070
AUGUSZTUS 12.
Phyllida Lloyd: Mamma Mia.
AUGUSZTUS 17.
Milos Forman: Fekete Péter.
AUGUSZTUS 19.
Monty Python Repülő Cirkusza I.
AUGUSZTUS 24.
Milos Forman: Egy szősz szerelme.
A VETÍTÉSEK KEZDÉSI IDŐPONTJA:
19 ÓRA. A BELÉPÉS INGYENES.

akik tüdőgondozó intézetben gyógykezelés
alatt állnak. A szűrővizsgálatra kötelezettek a
vizsgálat helyéről és idejéről értesítést kapnak.
A szűrővizsgálatokat a XI. kerületi és a XXII.
kerületi tüdőgondozóban végzik el.
XI. KERÜLETI TÜDŐGONDÓZÓ CÍME:
1117 Budapest, Fehérvári u. 12.
SZŰRÉS IDEJE: Behívási rend szerint napon-
ta 8–13 és 14–19 óra között
XXII. KERÜLETI TÜDŐGONDÓZÓ CÍME:
1221 Budapest, Városház tér 3.
SZŰRÉS IDEJE: Behívási rend szerint: hétfőn,
szerdán 13–18.30, kedd, csütörtök, péntek
8–13.30 óra között.
Dr. Filipsz Andrea s.k., jegyző

NYÁRI TÁBOROK

SPORTTÁBOR VELENCÉN
8–17 éves korosztály számára
TURNUSOK: augusztus 23.–27.
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: Várhegyi
Katalin 06/70/220-3414, varhe-
gyi.katalin@gmail.com

**SZÜLŐK HÁZA MESE-
ÉS ÉLMÉNYTÁBOR**
3–7 éves gyermekek részére
HELYE: Szülők Háza Központ
(Eleven Center, Rétköz u. 7.)

TURNUSOK: augusztus 20-áig
folyamatosan.
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: 246-0880

TeÉRTED AKADEMIA

Ingyenes napközis és bentlaká-
sos táborok a BMK szervezé-
sében
TOVÁBBI INFORMÁCIÓ: http://
www.ujbuda.hu/nyari_tabor/
a_teerted_akademia_nyari_
taborai.doc

TÁBORKÍNÁLAT AZ INTERNETEN:

www.minitipp.hu ■ www.ujbuda.hu/page.php?template=nyari_taborok



Újbuda Új lendület!



DR. HOFFMANN TAMÁS

POLGÁRMESTER-JELÖLT

KERÉKPÁR

ÜZLET és SZERVIZ

Bp., XI. Etele út 71. Tel.: (1) 204-0405

Nyitva: H-P: 10-18, Szo: 10-14

www.mountykerekpar.hu

NO BENZIN,
NO PARA!

Dr. Simicskó István: legyen középiskola a Grosics!

Itt kell tartani a jó sportolókat

Dr. Simicskó István, Albertfalva és Kelenföld országgyűlési képviselője az Országgyűlés egyik júliusi ülésén, napirend előtti felszólalásában a Grosics Gyula Sport Általános Iskola középiskolává fejlesztését indítványozta. Kifejtette, hogy az iskola vezetése azt szeretné, ha az intézmény által nyújtott tanulási és sportolási lehetőség nem érne véget a nyolcadik osztály befejezésével. – Már vannak olyan típusú óvodák, általános iskolák, ahol kiemelten foglalkoznak a sporttal. Van egyetemi sport is, középiskolai viszont nincsen. Azt hiszem, hogy ez a törés, ami a középiskola hiányát mutatja, mindenképpen feloldozásra vár – mondta el az újbudai képviselő. Mint folytatta, a pedagógiai munka színvonala kiváló, egyre többen jelentkeznek a Grosics Gyula Sport Általános Iskolába. A diákok és tanárok kiváló sporteredményeket tudhatnak maguk mögött, ugyanakkor a budapesti, sőt, országos tanulmányi versenyeken is figyelemre méltó eredményeket érnek el az itt tanulók.

Czene Attila, sportért felelős államtitkár válaszában kifejtette: – Rokonszenves a Grosics Gyula Sport Általános Iskola középiskolává történő bővítése, hiszen a magyar sport és a világ labdarúgásának



Dr. Simicskó István felszólal a Parlamentben

élő klasszikusát kínálja példaképül, és saját teljesítményének mércéjévé teszi a „Fekete Párduc” munkásságát. Bizhatunk abban, hogy ez megtörténik.

Mint kifejtette, látható, hogy az intézmény komoly távlatokban gondolkodik, az átszervezésnek jogi akadálya nincs, a működőképesség tárgyi és személyi feltételeit a fenntartónak, az önkormányzatnak kell megteremtenie.

Szent István-napi ünnepi műsor

Augusztus 20.

Egész napos rendezvény a kelenvölgyi sportpályán (Hunyadi M. u. 56.) a Kelenvölgyi Közösségi Ház és a Kelen SC rendezésében.

PROGRAMOK:

- 10.30** Újbuda Önkormányzata és partnervárosai Szent István-napi Labdarúgó Kupa mérkőzései
- 16.00** A marosvásárhelyi Kájoni Sándor furulya együttes műsora
- 16.30** Los Andinos – dél-amerikai dallamok
- 17.40** Lakatos Krisztián
- 18.20** Erox – olasz slágerek
- 19.20** Szűcs Judit
- 20 ÓRÁTÓL 24 ÓRÁIG FERGETEGES TÁN-COS BULI, 21 ÓRÁTÓL TÚZIJÁTÉK**

Hűtött italok, bográcsban főtt ételek! Mindenkit szeretettel várunk!

A rendezvény támogatója Újbuda Önkormányzata. **FŐVÉDNŐK:** Molnár Gyula polgármester. **VÉDNŐKÖK:** Veresné Krajcár Izabella alpolgármester és Simon Károly önkormányzati képviselő.



A Monarchia öröksége – Fesztivál két helyszínen

Ízek, kalandok, nosztalgia ■ 2010. szeptember 11–12.

Szeptember második hétvégéjén két újbudai helyszínen is század eleji hangulatra számíthatnak a kerületek, sok kalanddal, finom ízekkel és gazdag művészeti, illetve zenei programmal. Az időutazás a monarchia korabeli Magyarországot idézi. A Gárdonyi téren elsősorban a kulturális és művészeti eseményeké, a Feneketlen-tónál pedig a zenéé, a gyerekprogramoké, a magyaros ízeké, és a kirakodóvásáré a főszerep. A két helyszínt nosztalgiavasút köti össze.

Piknik és mesebirodalom a Feneketlen-tónál

Szeptember 11-én és 12-én a Feneketlen-tó mellett a magyar mesterek és termelők udvarában gasztronómiai, kézműves és őstermelői kuriózumokkal várják az igényceket. Az udvarban kóstolható magyar étekhez és borokhoz piknikterasz is tartozik, ahol a pihenéshez, nyújtózáshoz mozgókönyvtár kínál olvasnivalót, és társasjátékokat, sakkot, kártyát is kölcsönözhetnek a piknikezők. A szépség- és egészségsarokban a Magyarországon kapható kozmetikumokból, szépségápolási tanácsokból, egészségügyi állapotfelmérésből és kellékekből, illetve a hazai magánklinikák szolgáltatásaiból kaphatnak ízelítőt az erre járók. A „Wellness utca” már évek óta a legnépszerűbb része a Feneketlen-tavi rendezvényeknek. A kicsik számára meglevenednek a mesebirodalom gyöngyszemei, és maguk is részesei lehetnek a mesevilágnak a maskarás udvarban vagy a ludibundi kalandréten. A kézműves-foglalkozások, az apróceprő játszórért és a táncház garantálja, hogy ezen a hétvégén nemcsak a fantáziájukat, hanem ügyességüket is próbára tehetik a gyerekek.

A nagyszínpadon vasárnap fellép többek között az Anti Fitness Club, Brash Bence, Gáspár Laci, Lola, SP a nap végén pedig együtt éneklük el az idei Viva-dalt. Szombaton Zséda elő, nagykoncertje lesz a záróprogram a tűzijáték előtt.

Művészeti fesztivál a Gárdonyi téren

Vasárnap, szeptember 12-én a Feneketlen-tavi fesztivál folytatódik, és a századelő nosztalgikus hangulata eleve-nedik meg a Gárdonyi téren. A program díszfelvonulással indul, mazsorettek, tűzoltózenekar, valamint nyolc, korabeli ruhába öltözött utasokkal, sofőrrel érkező veteránautó menetel végig a Bartók Béla úton, amelyet erre az alkalomra ideiglenesen lezárnak. A tűzoltózenekar később a Gárdonyi téren felállított szabad-téri színpadon ad fúvószenekari koncertet. Délelőtt betekinthe-tünk az egykor volt vurstli világába és találkozhatunk a Taurin cirkuszcsoporttal. Ha kívánjuk, jövőmondóddal kifürkészhetjük sor-sunkat. Délben Bartha Tóni Bábszínháza várja a gyerekeket, majd „Ezt danolta egész Pest” címmel Zerkovicz-dalokkal és -kuplék-kal nosztalgizálhatunk. Délután régi konyhai fortélyokkal és receptekkel ismerkedhetünk, később a századelő tancoké a parkett. Élőben láthatjuk Kacsóh Pongrácz János vitéz című daljátékát. A Csonka János Múzeumban autómó-dell-kiállítás nyílik, és korabeli filmrészle-teket kínál a „Kinográf” sátor. A Bercsényi utcában a minitandokon a környékbeli éttermek, cukrászok, pékek kínálnak íze-lítő termékeiből. További információk: www.ujbuda.hu

Az Újbuda Média várja kiállítók jelentkezését a rendezvény magyar mesterek és termelők udvara, valamint a szépség és egészség szekciójába. INFORMÁCIÓ: Bárczy Andrea 06 70 4227147 (magyar mesterek és termelők), Kelemen Angelika 06 30 9626522 (szépség és egészség).

Szent István-napi teniszkupa Újbudán

Újbuda Önkormányzata és a Szent Imre Kórház Sportegyesülete augusztus 20–22. között megrendezi a Szent István-napi teniszkupát. A verseny célja az ünnepi versenyztetés, hozzájárulva a XI. kerületi amatőr teniszélet fejlesztéséhez. **A VERSENY HELYE:** Szent Imre Kórház Sportegyesülete (XI., Tétényi út 12–14.)

Részletes program:

AUGUSZTUS 20., PÉNTEK

8.30 Nevezés

Férfi egyes: 19–40, 40–60-ig
60+ kategória: 60–70 és 70 év felett
Női egyes: 19–40-ig, 41–60-ig
60+ kategória: 60 év felett

9.30 Sorsolás

9.45 A kisorsolt versenyszámok kezdete

11.00–12.00 Párosok: vegyes és férfi páros (versenyszámonként két korcsoportban).

Minden korcsoportbeli külön csoportban versenyez kieséses rendszerben (a győztes jut tovább). A mérkőzések 9 nyert játékgig tartanak, 8:8 esetén rövidített játék. Magasabb korcsoportbeli részt vehet a fiatalabb korcsoport versenyén, de fordítva nem! Amennyiben a korcsoporton belül kevés nevezés van, helyszíni megbeszélés alapján összevonást hajtunk végre.

FIGYELEM! Minden versenyző csak egy egyéni és egy páros számban indulhat! Aki 1999. december 31-ig után szerepelt a százas listán, illetve volt I-II. osztályú versenyző, az a versenyen nem indulhat.

NEVEZÉSI DÍJ: Versenyszámonként 1500 Ft

egyeniben, párosban személyenként 1000 Ft, diákoknak 500 Ft. A nevezési díjat a helyszínen a nevezéssel egyidejűleg kell befizetni. 60 év felett a nevezés 1000 Ft, a 60+ kedvezménykártyával rendelkezőknek 500 Ft. A részvételhez sportorvosi igazolás nem szükséges, minden résztvevő a saját felelősségére versenyez.

DÍJAZÁS: Minden versenyszám első négy helyezettje érem díjazásban részesül (két III. helyezett van!).

A VERSENYBIZOTTSÁG TAGJAI: Dr. Török Erzsébet (Szent Imre Kórház Sportegyesülete). **VEZETŐ VERSENYBÍRO:** Kátay László Jó szórakozást és eredményes versenyzést kívánunk!

Újbuda Önkormányzata és a Szent Imre Kórház Sportegyesülete

RelaxNet mobilinternet-csomagok

új vagy lejárt hűségnyilatkozatos előfizetéssel,
50%-os havidíj-kedvezményvel,
2 teljes hónapig, már 1 éves hűségnyilatkozattal is

Keresd akciós
internet-biztonság
és
szuperszerviz
ajánlatunkat!



www.t-mobile.hu

Keltsd életre a világod mobil szélessávval!

Cseh László világbajnok úszó támogatója a T-Mobile, a piacvezető mobilinternet-szolgáltató.

Együtt. Veled

T-Mobile

A piacvezető pozíciót a Nemzeti Hírközlési Hatóság magyarországi előfizetői számokon alapuló, 2010. májusig bezárólag az összes felmérése hitelesíti. A havidíj-kedvezményre vonatkozó akciós ajánlat 2010. július 1-jétől 2010. szeptember 30-ig érvényes, a vásárlás hónapjára és az azt követő két teljes hónapra, 1 vagy 2 éves hűségnyilatkozat aláírásával. Az akció további, teljes körű és részletes feltételei a T-Pontokban, Partner üzleteinkben és ügyfélszolgálatunkon érhetők el: 1430, 06-1/265-9210.